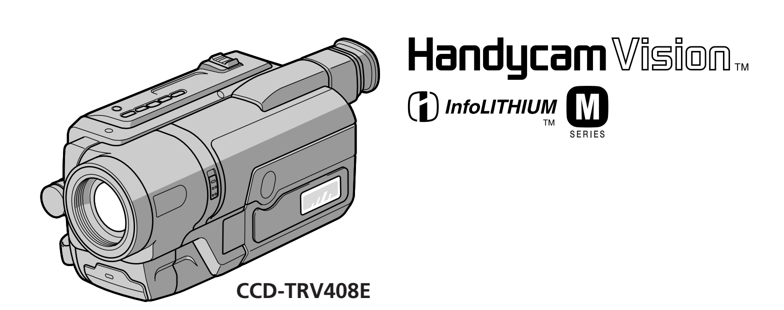


3-072-316-**22** (1)

Video Camera Recorder Hi8

使用说明书

使用本机之前，请先详读本说明书，然后妥善保存以备将来参考之用。



video Hi8

CCD-TRV107E/TRV108E/ TRV208E/TRV408E Hi8

欢迎惠顾！

祝贺您拥有了这架 Sony Handycam Vision™ 摄像机。使用本机，您能以优质的图像和声音记录下您生活中的珍贵片断。

这架 Sony Handycam Vision™ 摄像机既满载着先进的功能，又极易使用。您很快就能摄出为今后留下美好回忆的家庭生活录像。

警告 !!

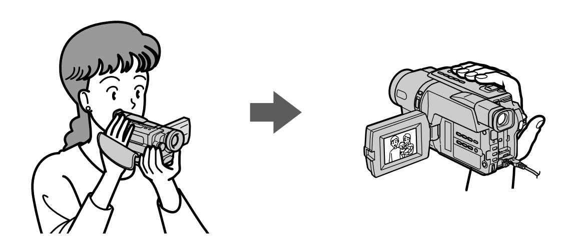
为防止本机引发意外的火灾或电击，请勿将本机放在雨点所及之处或潮湿的地方。

为防止触电，不可打开机体外壳。
维修检查仅可委托专门人员进行。

主要功能

拍摄移动图像，并播放

- 拍摄图像（p. 19）
- 播放录像带（p. 28）



其他

在摄像方式中调整曝光的功能

- BACK LIGHT（p. 24）
- 夜间摄像（p. 25）
- PROGRAM AE（p. 37）
- 内藏摄像灯（p. 45）
- 手动曝光（p. 39）

使拍摄图像更具效果的功能

- 数字电动变焦（p. 22）
  缺省设定为 **OFF**。（要变焦 20 倍以上时，选择菜单设定中 **D ZOOM** 项目中的数字变焦倍数。）
- FADER（p. 34）
- 图像效果（p. 36）
- TITLE（p. 41）

使拍摄图像更加自然的功能

- 手动聚焦（p. 40）

在摄像方式中用于编辑的功能

- 宽屏幕方式（p. 32）
- 日期和时间（p. 26）
- ORC [MENU]（p. 60）

摄像后使用的功能

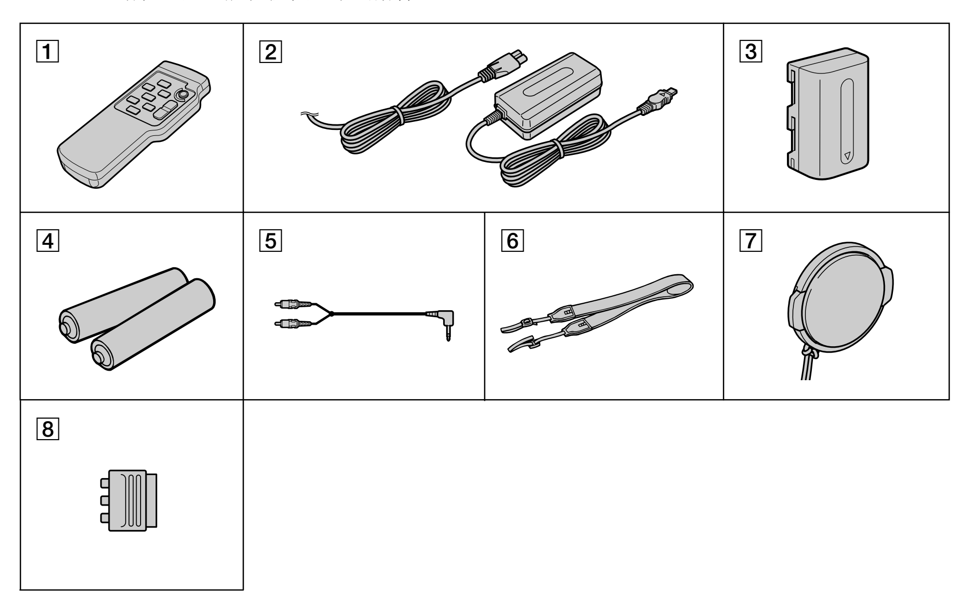
- 轻松复制（p. 49）

进行平滑过渡功能

- END SEARCH（p. 27）

核查本机的附件

请核查是否随机提供了下列附件。



1 **无线遥控器**（1）（p. 85）
（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E）

2 **AC-L10A/L10B/L10C 交流电源转接器**（1），**电源线**（1）（p. 11）

3 **NP-FM30 充电式电池**（1）（p. 10, 11）

4 **遥控器用 R6（AA 尺寸）电池**（2）（p. 85）
（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E）

5 **A/V 连接电缆**（1）（p. 31）

6 **肩带**（1）（p. 80）

7 **镜头盖**（1）（p. 19, 84）

8 **21 芯转接器**（1）（p. 31）
（仅限于欧洲机型）

若因摄像机、存储媒介等的故障而不能摄像或放像，对拍摄内容恕不予以补偿。

目录

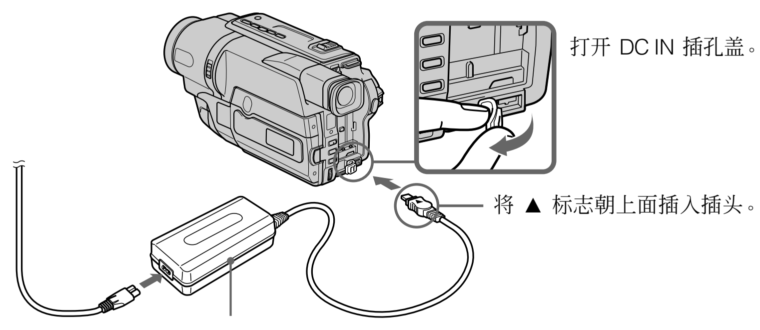
快速使用指南



本章介绍本摄像机的基本特性。有关详细说明，请参阅括号“(　)”中页码上的内容。

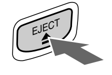
1 连接电源线（p. 15）

在户外使用本摄像机时，请使用充电式电池（p. 10）。



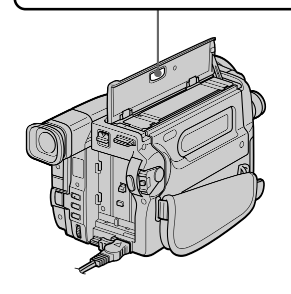
2 装入录像带（p. 18）

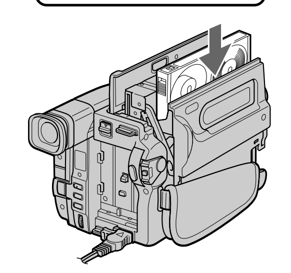
❶ 打开录像带舱盖并按 ≜ EJECT 键。录像带舱自动打开。

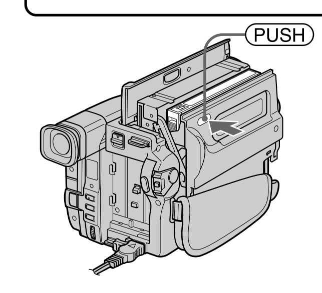


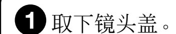
❷ 将录像带的带窗朝外而且写保护片朝上在录像带舱里装入一盘录像带。

❸ 按压录像带舱上的 PUSH 标志关上录像带舱。录像带舱自动降下。
关上录像带舱盖。



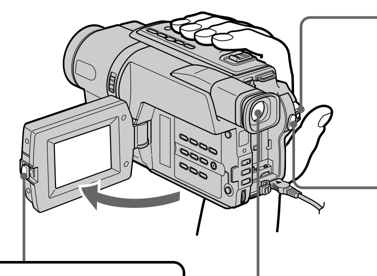




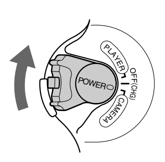


摄像（p. 19）

❶ 取下镜头盖。

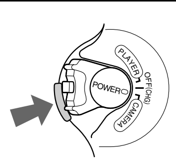


❷ 按住 POWER 开关上的小绿键将其设定于 CAMERA 位置。



❸ 按着 OPEN 开关打开液晶显示面板。
图像出现在液晶显示屏上。

❹ 按 START/STOP。摄像机开始拍摄。若要结束拍摄，再按一次 START/STOP。

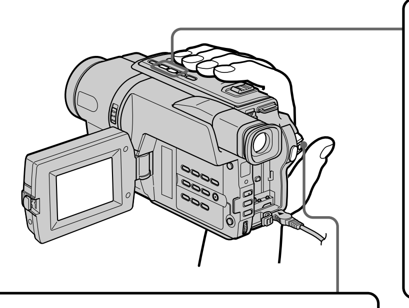


取景器
关上液晶显示面板时，将眼睛靠在眼杯上使用取景器。
取景器中的图像为黑白图像。按您的视力调整取景器镜头（p. 23）。

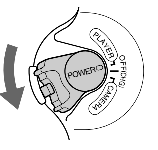
购买本摄像机时，时钟设定被关闭。若要记录图像的日期和时间，请在摄像之前进行时钟设定（p. 16）。



在液晶显示屏上监视播放的图像（p. 28）



❶ 按着 POWER 开关上的小绿键，将其设定于 PLAYER 位置。



❷ 按 ◀◀ 键倒带。

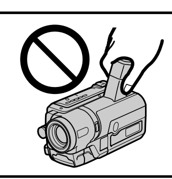
◀◀
REW

❸ 按 ▶ 键开始放像。

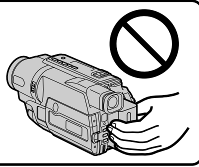
▷
PLAY



注
请勿抓着取景器、液晶显示面板或充电式电池来拿起摄像机。







本说明书的用法

本说明书中的说明用于下列表中所列出的四种机型。在开始阅读本说明书并使用摄像机之前，请确认本机底部的型号。CCD-TRV408E 是用于图示说明的机型。若为其他机型，则会在图中标明其型号。在操作方面的任何差异均会在文中明确指出。例如：“仅限于 CCD-TRV408E”。
在说明书中，摄像机上的按键和设定位置名称都以大写字母表示。
例如，将 POWER 开关设定于 CAMERA 位置。
进行一项操作时，本机会发出一声哔音以表示此操作正在进行。

各种型号间的差异

CCD-	TRV107E	TRV108E	TRV208E	TRV408E
数字变焦	450 倍	460 倍	560 倍	560 倍
遥控感应窗	●	—	●	●
稳定拍摄	—	—	—	●

● 附带
— 不附带

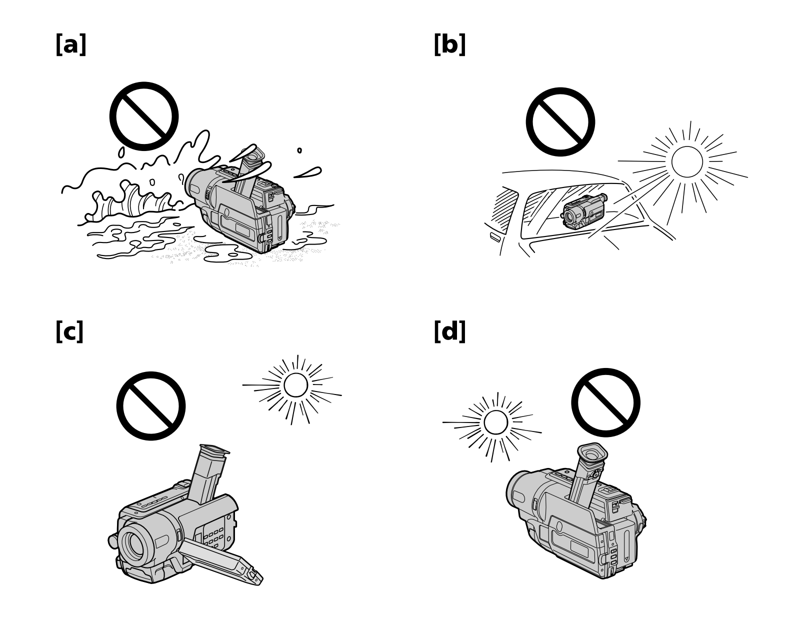
关于电视彩色制式

电视彩色制式依国家而异。要在电视机上观看拍摄的图像时，需使用 PAL 制式的电视机。

摄像机保养须知

镜头和液晶显示屏／取景器（仅限镶嵌式机型）

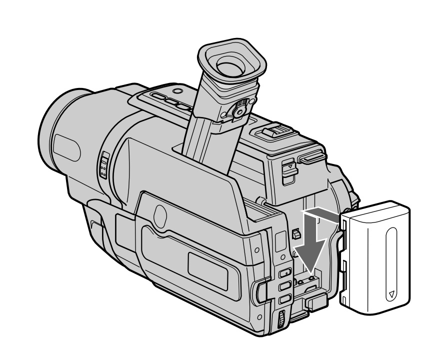
- **液晶显示屏和取景器是采用高精密度技术制造的，其有效像素为 99.99% 以上。但有时可能会有一些小黑点及／或亮点（白、红、蓝或绿）出现在液晶显示屏和取景器上。这是制造过程中的正常现象，完全不影响所拍摄的图像。**
- 请勿让摄像机受潮。避免使摄像机受雨淋和海水溅，否则将引起故障，而有时这些故障是无法修复的 **[a]**。
- 切勿将摄像机放置于温度超过 60°C 之处，如停放在太阳下的车内或直射阳光下 **[b]**。
- 将本机放在窗户附近或室外时应注意。将液晶显示屏、取景器或镜头长时间地暴露于直射阳光下有可能造成故障 **[c]**。
- 请勿直接对着太阳拍摄。这样可能会引起摄像机故障。请在黄昏这样的低亮度条件下拍摄太阳的图像 **[d]**。



步骤 1　准备电源

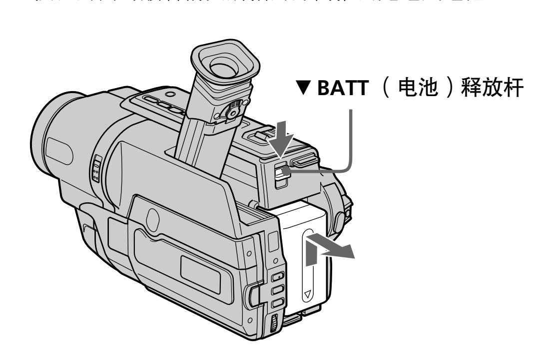
充电式电池的安装

将充电式电池向下拨动直至听到喀嗒声。



要取下充电式电池

在按下 ▼ BATT 按钮的同时顺着箭头所指的方向推出充电式电池。

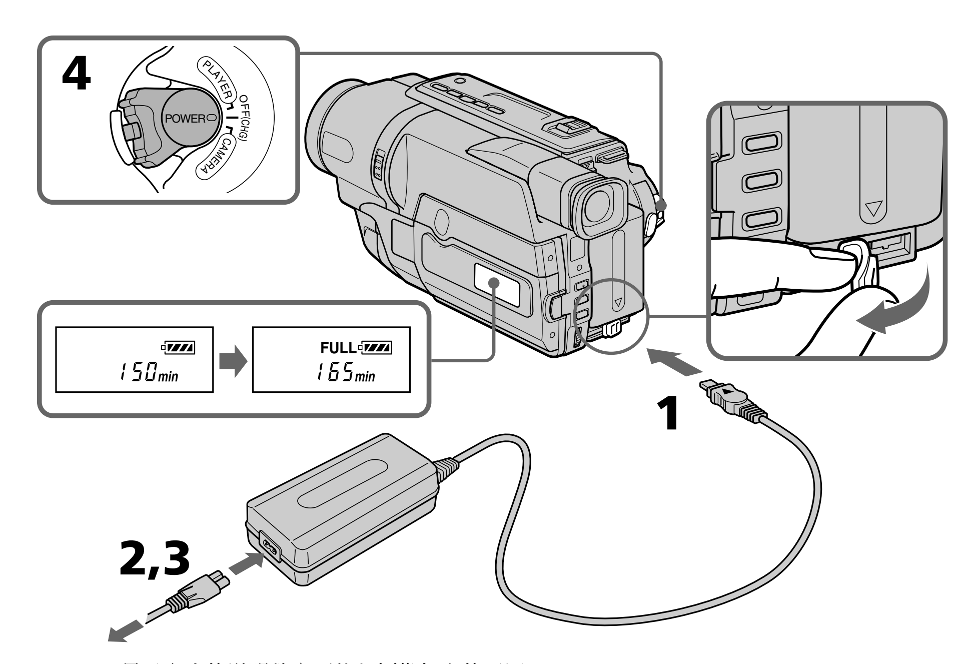


充电式电池的充电

在充电式电池用于摄像机之前，请先将其充电。
本摄像机仅使用“InfoLITHIUM ”充电式电池（M 系列）。
有关“InfoLITHIUM ”充电式电池的详细说明，请参见第 71 页。

(1) 打开 DC IN 插孔盖并将摄像机附带的交流电源转接器连接至 DC IN 插孔，使插头的 ▲ 标志朝上。
(2) 将电源线连接至交流电源转接器。
(3) 将电源线连接至墙上电源插座。
(4) 将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置。
开始充电。电池剩余时间以分钟形式出现在显示窗内。

当电池剩余指示变为 ▱ 时**正常充电**结束。若要将电充满（**完全充电**）则在正常充电结束后，继续充电约 1 小时直至显示窗内出现“FULL ”显示。完全充电后的电池使用时间较正常充电的长。



显示窗内的说明数字可能与摄像机上的不同。

对充电式电池充电后

将交流电源转接器从摄像机的 DC IN 插孔中拔下来。

注

避免金属物品与交流电源转接器 DC 插头的金属部件接触，否则可能引起短路，损坏交流电源转接器。

电池剩余时间指示

显示出用取景器拍摄的电池剩余时间。
显示窗中的电池剩余时间指示近似地指示使用取景器的拍摄时间。

在摄像机计算出电池摄像时间之前

“– – – – min ”出现在显示窗上。

对充电式电池充电时，在下列情况下显示窗上不出现指示或指示闪烁：

– 未连接交流电源转接器。
– 充电式电池安装不正确。
– 充电式电池有问题。

我们建议您在环境温度为 10°C 至 30°C 的范围内对充电式电池进行充电

如果电池剩余时间指示表示还有足够的电池电力但电源切断

重新对电池完全充电使电池剩余时间指示的显示正确。

充电时间

充电式电池	完全充电
NP-FM30（附带）	145 (85)
NP-FM50	150 (90)
NP-FM70	240 (180)
NP-QM71	260 (200)
NP-FM90	330 (270)
NP-FM91/QM91	360 (300)

在 25°C 时对完全无电的充电式电池充电时所需的近似分钟数

摄像时间

充电式电池	使用取景器摄像		使用液晶显示屏摄像	
	连续*	典型**	连续*	典型**
NP-FM30（附带）	165	90	120	65
NP-FM50	265	145	195	105
NP-FM70	540	295	400	220
NP-QM71	640	350	465	255
NP-FM90	820	450	600	330
NP-FM91/QM91	955	525	695	380

使用完全充电的充电式电池时的近似分钟数

* 在 25°C 时的近似连续摄像时间。若在寒冷环境下使用摄像机，电池寿命将缩短。

** 反复进行摄像开始／停止，变焦和电源开／关操作时摄像的近似分钟数。实际的电池寿命可能更短。

放像时间

充电式电池	在液晶显示屏上的放像时间	液晶显示屏关闭时的放像时间
NP-FM30（附带）	120	175
NP-FM50	195	280
NP-FM70	400	570
NP-QM71	465	675
NP-FM90	600	865
NP-FM91/QM91	695	1010

使用完全充电的充电式电池时的近似分钟数

在 25°C 时的近似连续放像时间。
若在寒冷环境下使用摄像机，电池寿命将缩短。
正常充电后电池的摄像和放像时间是完全充电后的 90%。

何谓“ InfoLITHIUM ”充电式电池?

“InfoLITHIUM”充电式电池是一种锂离子充电式电池，它可与兼容的电子装置交换电池消耗状况等数据。本机与“InfoLITHIUM”充电式电池（M 系列）兼容。本摄像机只能用“InfoLITHIUM”充电式电池操作。“InfoLITHIUM”M 系列充电式电池带 InfoLITHIUM M SERIES 标志。
“InfoLITHIUM ”是 Sony 公司的商标。

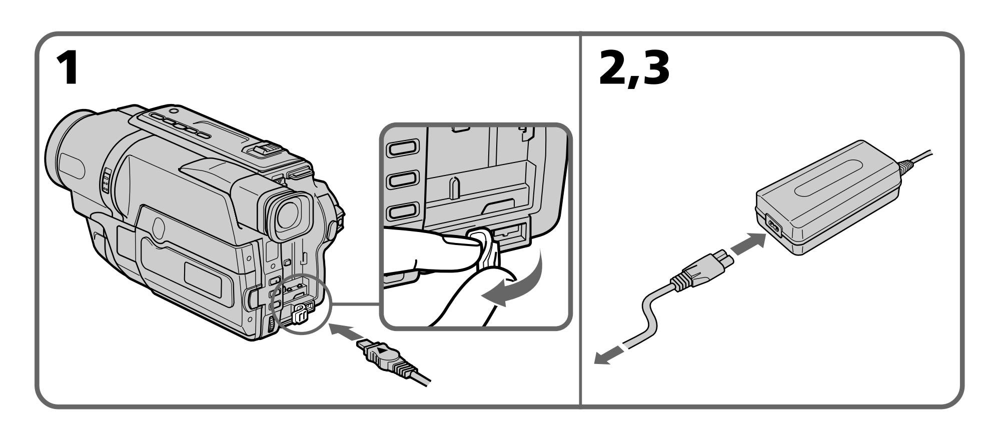
连接至墙上电源插座

长时间使用摄像机时，最好使用交流墙上电源插座转接器从墙上电源插座供电。

(1) 打开 DC IN 插孔盖并将交流电源转接器连接至摄像机的 DC IN 插孔，使插头上的 ▲ 标志朝上。

(2) 将电源线连接至交流电源转接器。

(3) 将电源线连接至墙上电源插座。



使用前须知

即使摄像机的电源已关闭，只要它还接在墙上电源插座上，就未脱离交流电源（墙上电源插座）。

注

• 即使充电式电池安装在摄像机上，交流电源转接器也能供电。
• DC IN 插孔具有“电源优先权”，这意味着如果电源线连接在 DC IN 插孔上，即使电源线并未插入墙上电源插座，充电式电池也不供电。
• 将交流电源转接器放在墙上电源插座附近。在使用交流电源转接器时，若本机发生任何故障，请尽快从此墙上电源插座拔下插头以切断电源。

使用汽车电池

使用 Sony 牌直流转接器／充电器（选购）。详细情况请参阅直流转接器／充电器的使用说明书。

步骤 2　设定日期和时间

请在第一次使用本摄像机时进行日期和时间设定。

除非您设定了日期和时间，否则当您每次将电源开关设定至 CAMERA 时，总会显示 “CLOCK SET”。

如果 6 个月左右不使用本摄像机，因摄像机中的内藏充电式电池将完全放电，日期和时间设定可能会消失（可能出现条棒）。

首先设定年，然后再设定月、日、小时和分钟。

(1) 在摄像机处于 CAMERA 状态时，按 MENU 键显示菜单。

(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 后按拨盘。

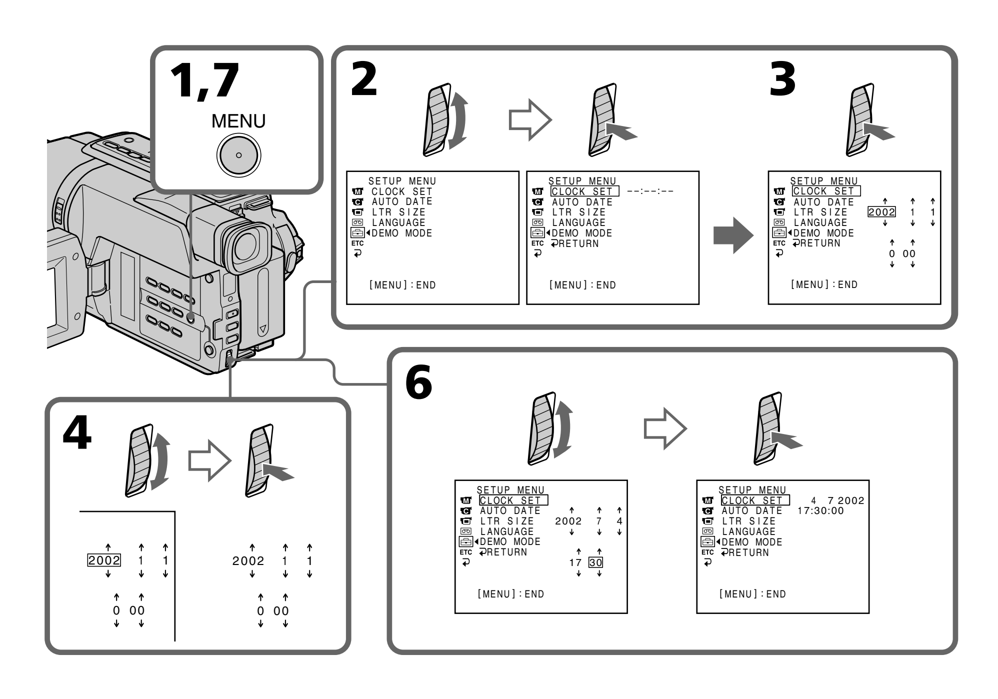
(3) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 CLOCK SET 后按拨盘。

(4) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘调整所需的年份后按拨盘。

(5) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘并按拨盘设定月、日和小时。

(6) 按照时间信号转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘并按拨盘设定分钟。时钟开始走时。

(7) 按 MENU 键使菜单消失。时间指示出现。



要确认预设的日期和时间

按 DATE 键显示日期指示。
按 TIME 键显示时间指示。
按 DATE 键（或 TIME 键）后按 TIME 键（或 DATE 键）同时显示日期和时间指示。
再按一下 DATE 键和／或 TIME 键，日期和／或时间指示消失。

年份改变如下：



自动日期功能

第一次使用本摄像机时，请打开电源，在开始摄像之前，将日期和时间设定至当地时间（p. 16）。开始摄像后，日期将自动记录 10 秒钟（**自动日期功能**）。此功能一天仅工作一次。

关于时间指示

本摄像机的内部时钟以 24 小时制运转。

关于自动日期功能

可以在菜单设定中选择 ON 或 OFF 来改变 AUTO DATE 设定。自动日期功能一天自动显示日期一次。
但是，在下列情况下，日期可能自动出现一次以上：
– 设定日期和时间。
– 退出录像带后重新装入。
– 在 10 秒钟之内结束摄像。
– 在菜单设定中将 AUTO DATE 项目设定为 OFF 后重新设定为 ON。

步骤 3　装入录像带

需要以 Hi8 Hi8 系统摄像时，请使用 Hi8 Hi8 录像带。

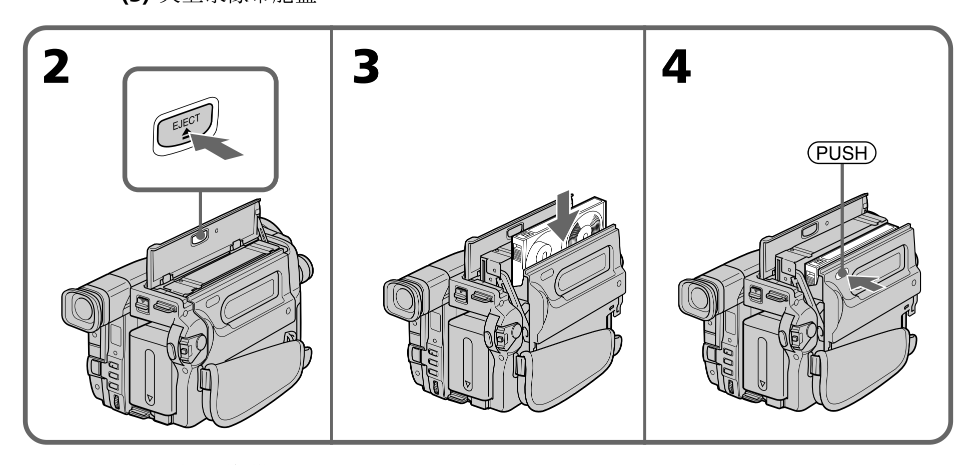
(1) 准备电源（p. 10）。

(2) 打开录像带舱盖并按 ⏏ EJECT 键。录像带舱自动打开。

(3) 将录像带窗朝外而且写保护片朝上装入一盘录像带。

(4) 按压录像带舱上的 (PUSH) 标志关上录像带舱。录像带舱自动降下。

(5) 关上录像带舱盖。

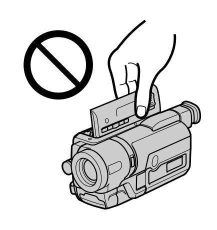


要退出录像带时

按上述步骤操作，在步骤 **3** 中退出录像带。

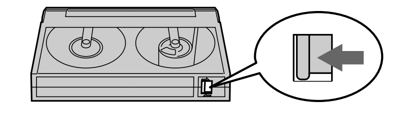
注

- 请勿向下按压录像带舱，否则可能引起故障。
- 如果按压录像带舱上的其他部位而不是 (PUSH) 标志的位置，录像带舱可能不关闭。
- 请勿拿住录像带舱盖提起摄像机。



要防止误抹

请推开录像带上的写保护片露出红色标记。



拍摄图像

本摄像机自动聚焦。

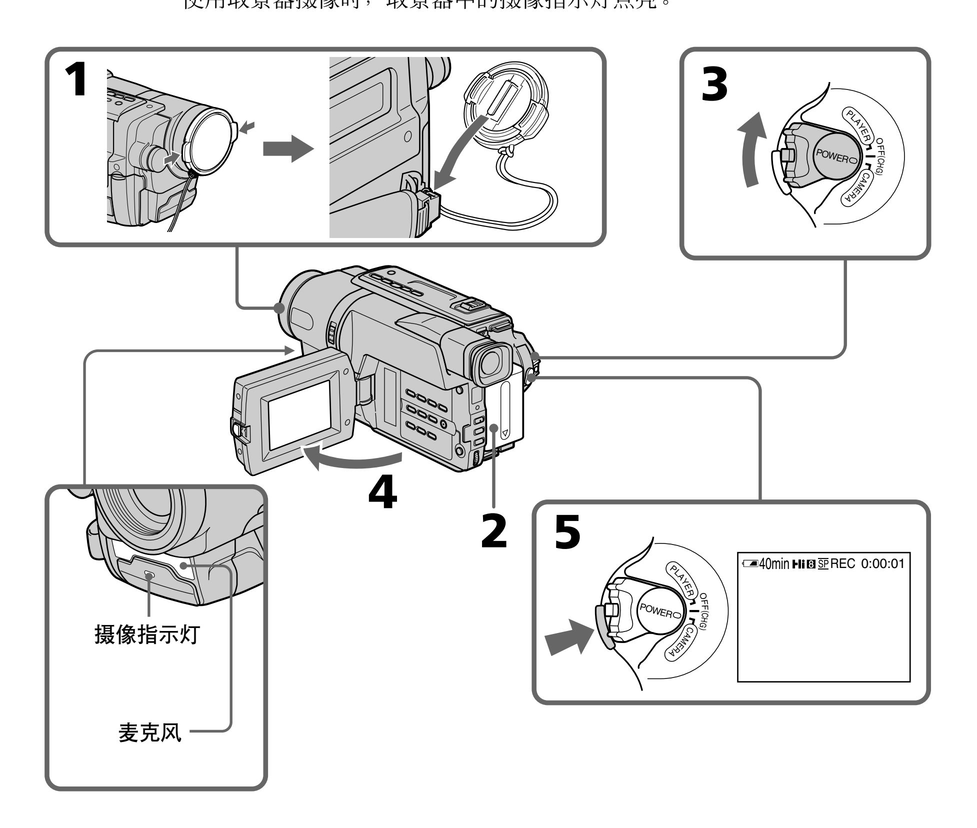
(1) 按镜头盖两侧的按钮取下镜头盖并将镜头盖装在腕带上。

(2) 接通电源并装入录像带。有关详细说明，请参见 “步骤 1” 至 “步骤 3” （p. 10 至 18）。

(3) 按住 POWER 开关上的小绿键将其设定于 CAMERA 位置。摄像机被设定为待机状态。

(4) 按 OPEN 开关打开液晶显示面板。取景器自动关闭。

(5) 按 START/STOP 键。摄像机开始拍摄。REC 指示出现。位于摄像机前面的摄像灯点亮。要停止摄像，再按一次 START/STOP 键。
使用取景器摄像时，取景器中的摄像指示灯点亮。



注

- 请扣紧腕带。
- 摄像时请勿触摸内藏麦克风。

关于摄像方式

本摄像机以 SP（标准放像）方式和 LP（长时间放像）方式摄像和放像。请在菜单设定中选择 SP 或 LP（p. 60）。LP 方式下的摄像时间为 SP 方式的 2 倍。在本机上以 LP 方式摄像的录像带，最好用本机播放。

要能够平滑过渡

只要不退出录像带，即使关闭摄像机的电源，上次拍摄的画面与下次的画面仍将平滑过渡。更换充电式电池时，请将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置。

若在装有录像带时将摄像机置于待机状态 5 分钟以上

摄像机将自动关闭，以节省电池电力并防止电池和录像带磨损。若要恢复摄像待机状态，先将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置后，再将其转动至 CAMERA 位置，或无须再次改变 POWER 开关设定而按一下 START/STOP 键开始摄像。若在摄像机内无录像带时将其置于待机状态，摄像机不会关闭。

以 SP 和 LP 方式在同一盘录像带上录像或以 LP 方式录制一些场面时

放像图像可能失真。

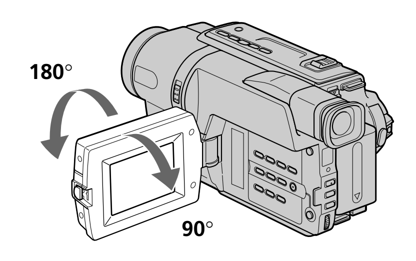
要将计数器设定为 0:00:00

按 COUNTER RESET 键（p. 83）。

调整液晶显示屏

液晶显示面板可以朝取景器侧转动 90 度，朝镜头侧转动 180 度。

如果翻转液晶显示面板使它朝向另一侧，则 ☺ 指示出现在显示屏上（**镜像方式**）。



关闭液晶显示面板时，请设定至垂直位置直至发出喀嗒声，并将其转到摄像机机体处。

注

使用液晶显示屏时（镜像方式除外），取景器自动关闭。

在户外直射阳光下使用液晶显示屏时

液晶显示屏可能难以看清。遇此情形，最好使用取景器拍摄。

调整液晶显示面板的角度时

请确认液晶显示面板最多打开至 90 度角。

镜像方式中的图像

液晶显示屏中的图像呈镜像。但拍摄的图像是正常的。

以镜像方式拍摄时

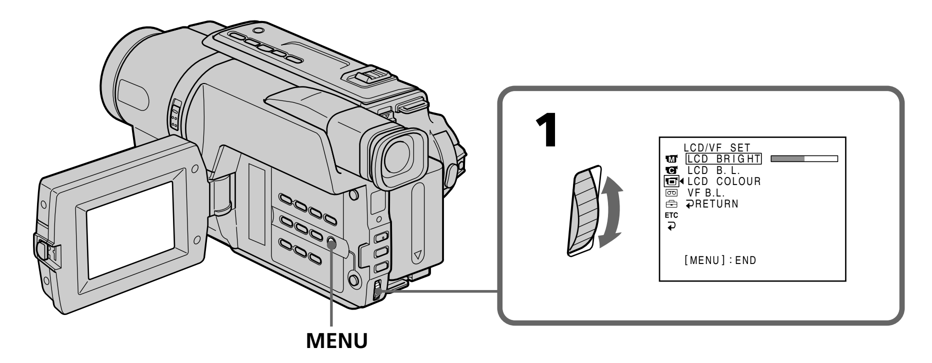
摄像机上的 DATE 键和 TIME 键无法操作。

镜像方式中的指示

- STBY 指示以 ❚❚● 形式出现，REC 指示以 ● 形式出现。其他指示中有些以镜像反转出现，另一些不出现。
- 当自动日期功能启动时，日期以反转字出现。但记录的日期是正常的。

调整液晶显示屏的亮度

(1) 在 CAMERA 方式，在菜单设定的 📼 项目中选择 LCD BRIGHT（p.59）。
(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘调整液晶显示屏的亮度。



液晶显示屏背景光

可以调节背景光的亮度。在菜单设定中选择 LCD B.L. 项目（p. 59）。

即使调节液晶显示屏的背景光

拍摄的图像不受影响。

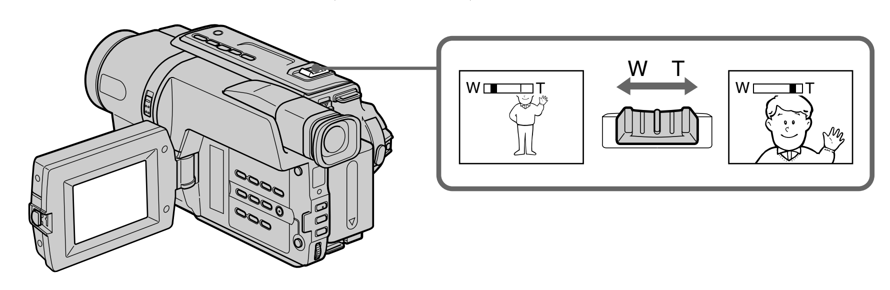
摄像后

(1) 将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置。
(2) 关闭液晶显示面板。
(3) 退出录像带。
(4) 装上镜头盖。

使用摄像机后
从摄像机中取出充电式电池，以免意外打开内藏摄像灯。

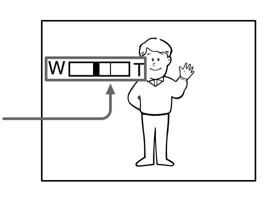
使用变焦功能

稍微移动电动变焦杆进行较慢的变焦，大幅度地移动它则进行快速的变焦。
有节制地使用变焦功能可获得更好看的摄像。
“T”侧： 用于望远拍摄（拍摄对象变近）
“W”侧：用于广角拍摄（拍摄对象变远）



要使用大于 20 倍的变焦
大于 20 倍的变焦以数字方式进行。要启动数字变焦时，在菜单设定的 D ZOOM 中来选择数字电动变焦。在缺省设定中数字变焦功能被设定于 OFF。（p. 58）
图像进行数字化处理时，其质量会变差。

条棒的右侧表示数字变焦区域。当您在菜单设定的 D ZOOM 中选择数字变焦开启时，数字变焦区域便会出现。



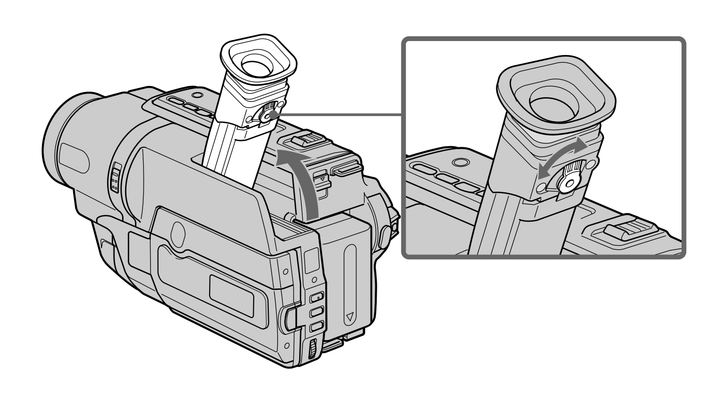
关于数字变焦
- 大于 20 倍的变焦以数字方式进行。
- 越往“T”侧移动，图像质量越差。

近摄时
如果聚焦不清晰，请将电动变焦杆移至“W”侧，直到聚焦清晰。在望远位置，可拍摄距镜头至少约 80 cm 远的物体，在广角位置，可拍摄距镜头约 1 cm 远的物体。

利用取景器摄像－调整取景器

若在液晶显示面板关闭时摄像，请使用取景器查看图像。按您的视力调整取景器镜头，使取景器中的指示清晰聚焦。

抬起取景器并转动取景器镜头调整杆。



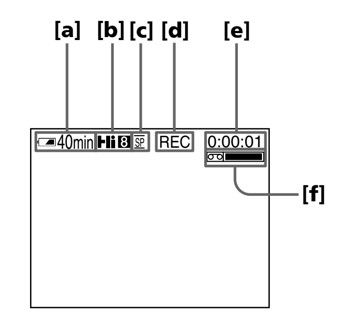
取景器背景光

您可以改变背景光的亮度。

在选择设定中选择 VF B.L. (p. 59)。

摄像方式中显示的指示

指示不记录在录像带上。



[a]: 电池剩余时间指示

[b]: Hi8 格式指示

当以 Hi8 格式放像或拍摄时出现。

[c]: 摄像方式指示／镜像方式指示

[d]: STBY/REC 指示

[e]: 录像带计数器指示

[f]: 录像带剩余指示

此指示在装入录像带并摄像或放像片刻后出现。

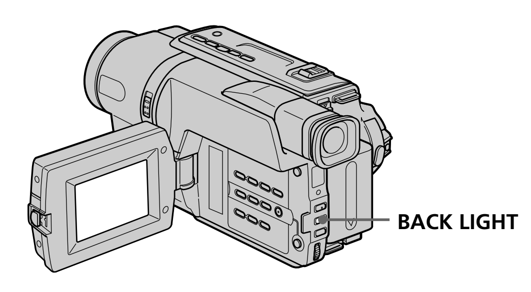
电池剩余时间指示

电池剩余时间显示近似的摄像时间。根据拍摄条件，该指示可能不正确。关闭液晶显示面板后再将其打开时，大约 1 分钟后才能以分钟为单位正确显示电池剩余时间。

逆光拍摄－BACK LIGHT

拍摄背后有光源或背景明亮的对象时，请使用逆光功能。

在 CAMERA 方式按 BACK LIGHT 键。
 指示出现在显示屏上。
若要取消此功能，再按一下 BACK LIGHT 键。



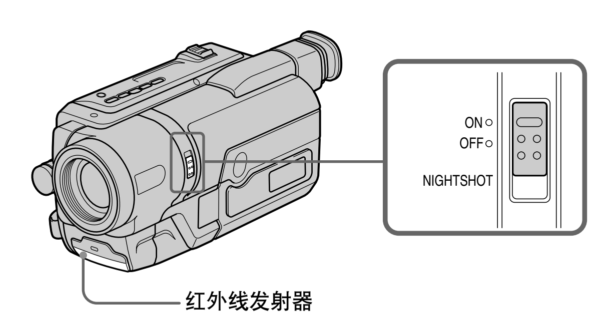
若在拍摄逆光对象时按 EXPOSURE 键

逆光功能将被取消。

在黑暗中摄像－夜间摄像

利用夜间摄像功能可以拍摄在暗处物体。比如您可以利用此功能如愿以偿拍摄到夜行动物的情景，用于观察动物。

摄像机在 CAMERA 方式时，将 NIGHTSHOT 开关推至 ON 位置。
◉ 和 “NIGHTSHOT” 指示在显示屏中闪烁。若要取消夜间摄像功能，将 NIGHTSHOT 开关推至 OFF 位置。



使用夜间摄像灯

打开夜间摄像灯拍摄时图像将更清晰。若要使用夜间摄像灯，将菜单设定中的 N.S.LIGHT 项目设定为 ON（p. 58）。

注

- 请勿在亮处（如，白天在户外）使用夜间摄像功能，否则可能引起摄像机故障。
- 在普通摄像中将 NIGHTSHOT 开关保持在 ON 位置时，拍摄的图像可能色彩不正或不自然。
- 如果使用夜间摄像功能时，在自动聚焦方式下难以聚焦，请手动聚焦。

使用夜间摄像功能时，无法使用以下功能：

– 曝光
– PROGRAM AE

夜间摄像灯

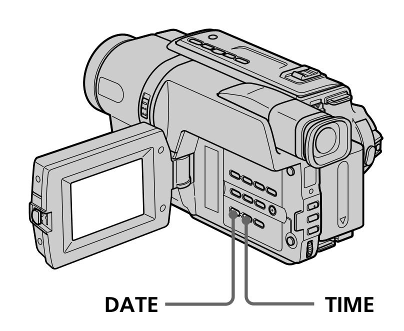
夜间摄像灯的光线是红外光，所以不可见。使用夜间摄像灯的最大拍摄距离约为 3 m。

在图像上添加日期和时间

可以将显示在显示屏上的日期和／或时间与图像一起记录。
在 CAMERA 方式进行以下操作。

按 DATE 键记录日期。
按 TIME 键记录时间。
按 DATE 键（或 TIME 键）后，再按 TIME 键（或 DATE 键），记录日期和时间。

再按一下 DATE 键和／或 TIME 键，日期和／或时间指示消失。



购买本摄像机时，时钟设定被关闭。请在使用前将日期和时间设定为当地时间（p. 16）。

注

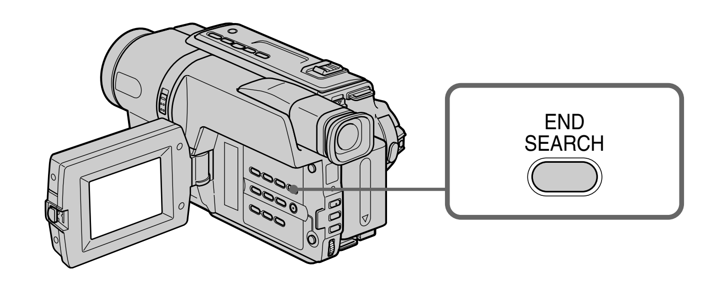
手动记录的日期和时间指示不能删除。

若不在图像上记录日期和时间

在空白画面上作为背景记录日期和时间约 10 秒钟，然后在开始实际摄像之前取消日期和时间指示。

查看拍摄的图像
－END SEARCH

可以用此键从上次拍摄的画面继续拍摄图像。



摄像后可以到达已拍摄部分的终点。

在 CAMERA 状态按 END SEARCH 键。
播放已拍摄部分的最后 5 秒钟内容，然后返回至待机状态。您可以通过扬声器来监听声音。

注

- 如果在使用终点查找功能后开始摄像，有时前后画面的过渡可能不平滑。
- 在录像带上摄像后，一旦退出录像带，终点查找功能不工作。

播放录像带

您可以在液晶显示屏中监视播放画面。若关上液晶显示面板，您可以在取景器中监视播放画面。

(1) 接通电源并装入已摄像的录像带。

(2) 按着小绿键，将 POWER 开关设定于 PLAYER 位置。

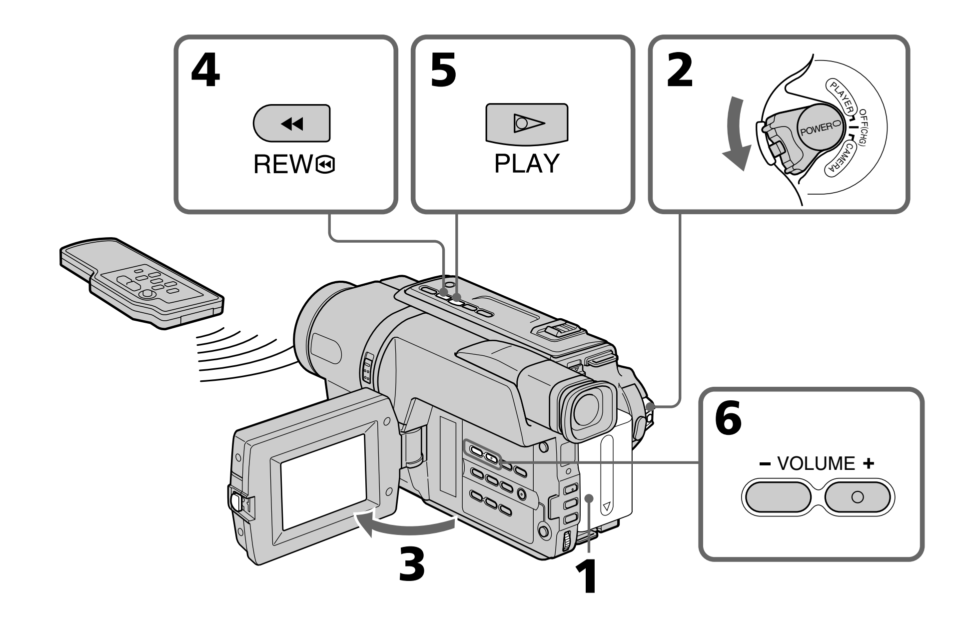
(3) 按着 OPEN 键，打开液晶显示面板。

(4) 按 ◀◀ 键倒带。

(5) 按 ▶ 键开始放像。

(6) 若要调整音量，按两个 VOLUME 键之一。液晶显示面板关闭时摄像机上的扬声器不发出声音。

您可以使用随摄像机提供的遥控器控制播放。
（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E ）

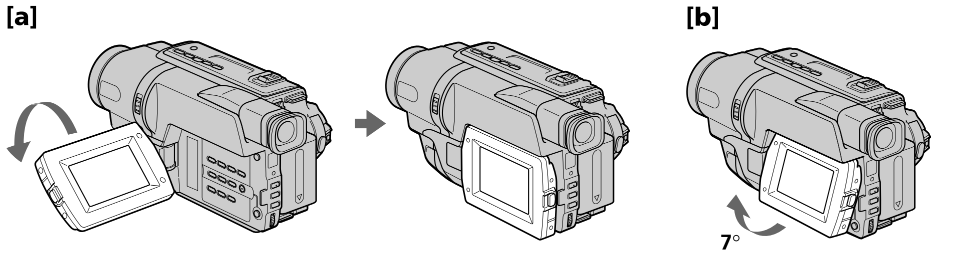


要停止放像

按 ■ 键。

在液晶显示屏上监视时

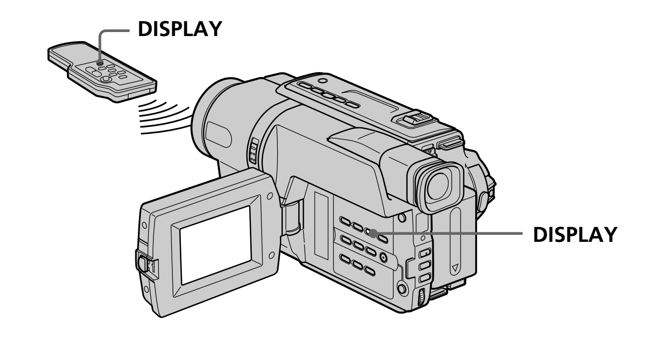
可以翻转液晶显示面板并将其靠在摄像机上，使液晶显示屏朝外 **[a]**。还可以向上提起液晶显示面板（最大 7 度）来调整液晶显示面板的角度 **[b]**。



显示屏幕指示 –显示功能

按摄像机或摄像机附带的遥控器（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E ）上的 DISPLAY 键。显示屏上显示各种指示。

要使指示消失，再按一下 DISPLAY 键。



各种放像方式

若要操作录像控制键，将 POWER 开关设定于 PLAYER 位置。

要观看静像（放像暂停）

在放像中按 ▮▮ 键。若要恢复放像，按 ▮▮ 或 ► 键。

要进带

在停止方式按 ►► 键。若要恢复普通放像，按 ► 键。

要退带

在停止方式按 ◄◄ 键。若要恢复普通放像，按 ► 键。

要监视图像查找某一画面（图像查找）

在放像中按住 ◄◄ 或 ►► 键。要恢复普通放像时，松开此键。

要在进带或倒带中监视高速图像（跳跃扫描）

在倒带中按住 ◄◄ 键或在进带中按住 ►► 键。要恢复倒带或进带，松开此键。

要以慢速观看图像（慢速放像）（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E）

在放像中按遥控器上的 ▮► 键。要恢复普通放像，按 ► 键。

要查找拍摄的最后画面（END SEARCH）

在停止方式按 END SEARCH 键。播放已拍摄部分的最后 5 秒钟内容，然后停止。

在各种放像方式中

声音消失。

放像暂停状态持续 5 分钟时

摄像机自动进入停止状态。若要恢复放像，按 ► 键。

若慢速放像持续约 1 分钟（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E）

摄像机自动恢复至普通速度。

播放以 LP 方式录制的录像带时

在放像暂停方式、慢速放像* 或图像查找中可能出现杂波。

反向播放录像带时

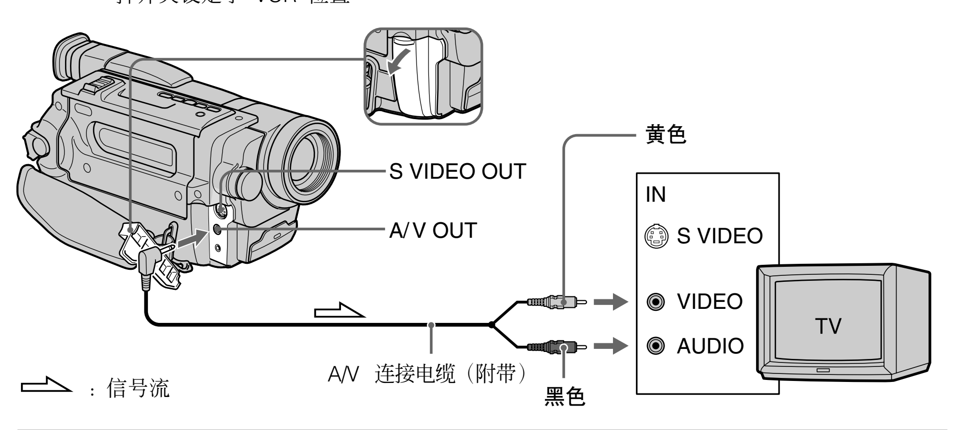
屏幕的中间或顶部和底部可能会出现水平干扰。这不是故障。

* 仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E

在电视机上观看拍摄的图像

用摄像机附带的 A/V 连接电缆将摄像机连接至电视机，在电视机屏幕上观看播放的图像。操作放像控制键的方法与在液晶显示屏上监视播放图像时相同。在电视机屏幕上监视播放的图像时，最好使用交流电源转接器，通过墙上电源插座对摄像机供电（p. 15）。请参阅电视机的使用说明书。

打开插孔盖。用 A/V 连接电缆将摄像机连接至电视机，然后，将电视机上的 TV/VCR 选择开关设定于 VCR 位置。



如果电视机已连接录像机

使用摄像机附带的 A/V 连接电缆，将摄像机连接至录像机的 LINE IN 输入接口。将录像机上的输入选择开关设定于 LINE 位置。

要连接至不带视频／音频输入插孔的电视机

使用 PAL 制式 RFU 转接器（选购）。
请参阅电视机和 RFU 转接器的使用说明书。

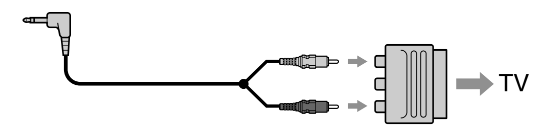
如果电视机为立体声型

将附带的 A/V 连接电缆的音频插头连接至电视机的左（白色）输入插孔。

如果电视机／录像机带 21 芯连接器（EUROCONNECTOR）

– 仅限于欧洲机型

请使用摄像机附带的 21 芯转接器。



如果电视机带 S 视频插孔
用 S 视频电缆（选购）进行连接以获得最佳质量的屏幕画面。
在这种连接中，不需要连接 A/V 连接电缆的黄色（视频）插头。
将 S 视频电缆（选购）连接至摄像机和电视机上的 S 视频插孔。

安在电视机上显示屏幕指示
在菜单设定中将 DISPLAY 设定为 V-OUT/LCD（p. 62）。然后在拍摄像机上按 DISPLAY 。
要关闭屏幕指示，再按一次摄像机上 DISPLAY。

使用宽屏幕方式

可以拍摄类似电影的图像（CINEMA ）或 16:9 宽屏幕图像，并在 16:9 宽屏幕电视机上观看（16:9FULL）。请参阅电视机的使用说明书。

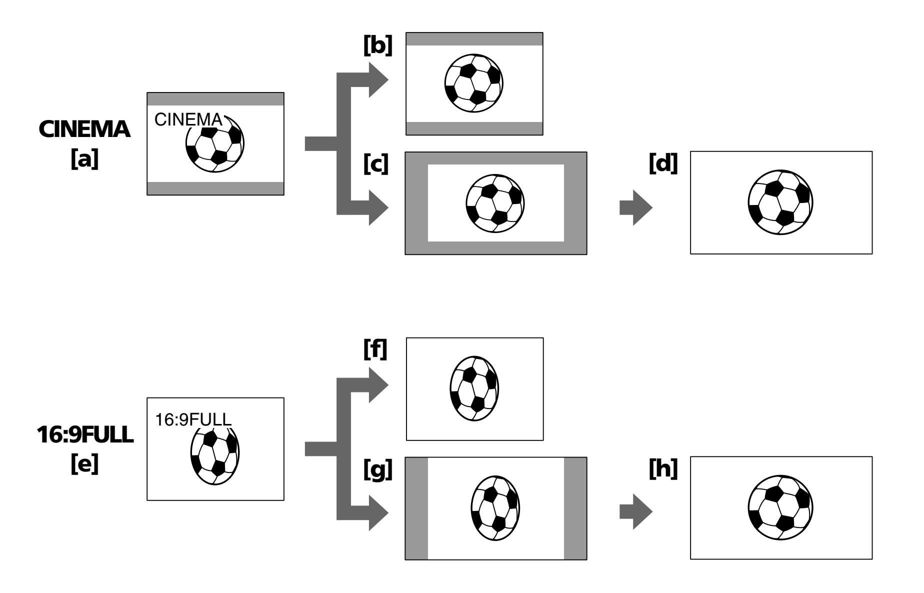
CINEMA

以 CINEMA 方式 **[a]** 摄像，在普通电视机 **[b]** 或宽屏幕电视机 **[c]** 上放像时，在屏幕的上下出现黑带。若将宽屏幕电视机的屏幕方式设定为变焦方式，则出现无黑带的画面 **[d]**。

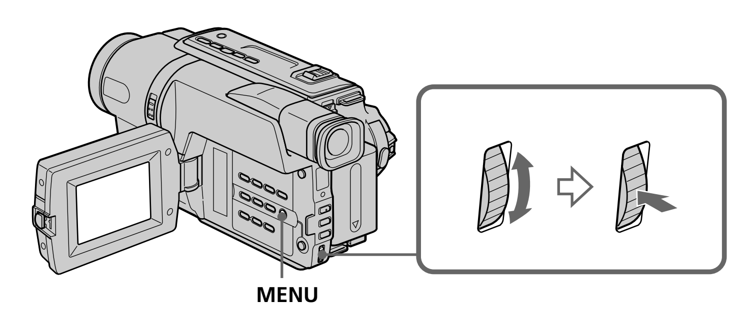
16:9FULL

以 16:9FULL 方式 **[e]** 摄像，或在普通电视机 **[f]** 或宽屏幕电视机 **[g]** 上放像时，图像被横向压缩。

若将宽屏幕电视机的屏幕方式设定为全幅方式，则可以在宽银幕格式 **[h]** 看到正常的图像 。



在 CAMERA 状态，在菜单设定 [C] 中将 16:9WIDE 项目设定为 CINEMA 或 16:9FULL（p. 58）。



要取消宽屏幕方式

将菜单设定中的 16:9WIDE 设定为 OFF。

如果宽屏幕方式被设定为 16:9FULL（仅限于 CCD-TRV408E）

稳定拍摄功能不工作。若在稳定拍摄功能启动时在菜单设定中选择 16:9FULL，则 "((✋))" 指示闪烁，稳定拍摄功能不起作用。

在宽屏幕方式

不能选择使用 FADER 的跳动功能。

日期或时间指示

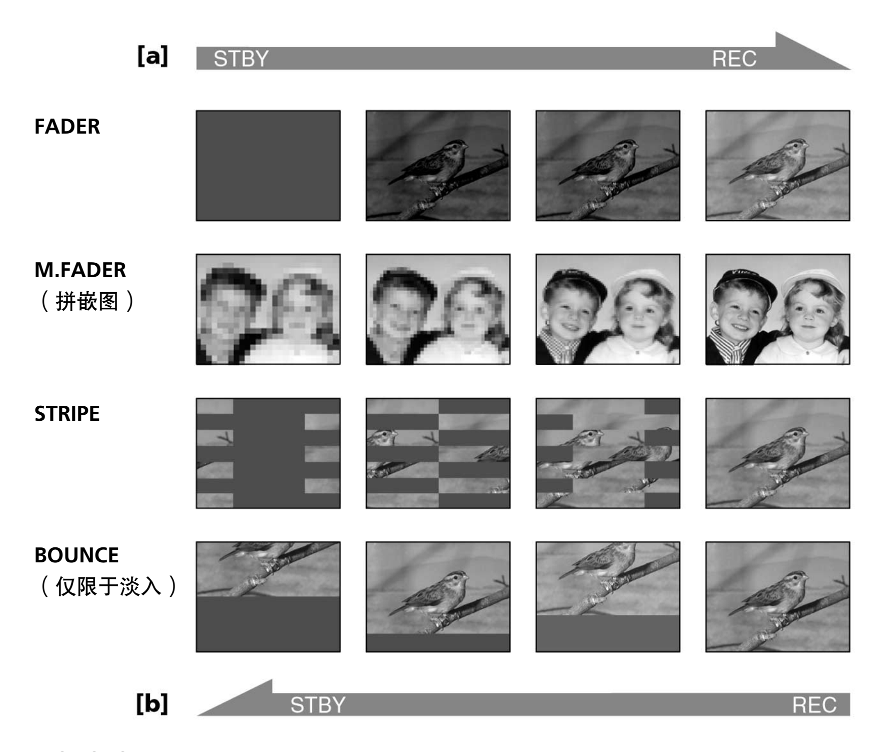
以 16:9FULL 方式摄像时，日期或时间指示在宽屏幕电视机上会被拉宽。

摄像中

不能选择或取消宽屏幕方式。取消宽屏幕方式时，请将本机设定于待机状态后，再将菜单设定中的 16:9WIDE 设定为 OFF。

使用渐变功能

可以利用淡入或淡出功能获得专业水平的摄像。

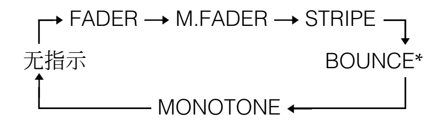


MONOTONE

淡入时，图像逐渐从黑白变为彩色。

淡出时，图像逐渐从彩色变为黑白。

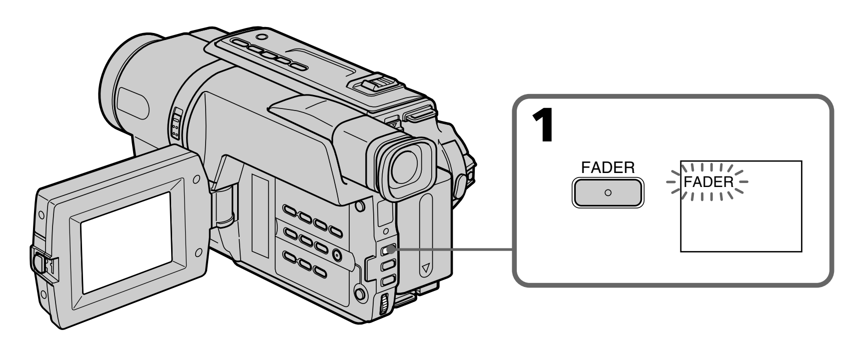
(1) **淡入时 [a]**
在待机状态，按 FADER 键直到所需的渐变指示闪烁。
淡出时 [b]
在摄像方式，按 FADER 键直到所需的渐变指示闪烁。
渐变指示改变如下：



最后选择的渐变方式最先显示。

* 仅限于淡入

(2) 按 START/STOP 键。渐变指示停止闪烁。
进行淡入／淡出后，摄像机自动恢复到普通状态。



要取消渐变功能

在按 START/STOP 键之前按 FADER 键，直至渐变指示消失。

日期、时间指示和标题不会淡入或淡出
若不需要，在操作渐变功能之前将它们删除。

使用跳动功能时，不能使用下列功能：
– 聚焦
– 变焦
– 图像效果

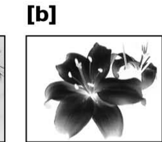
关于跳动功能
在下列方式或功能中，BOUNCE 指示不出现：
– 在菜单设定中 D ZOOM 被启动
– 宽屏幕方式
– 图像效果
– PROGRAM AE

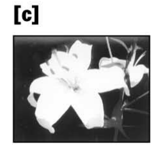
使用特殊效果－图像效果

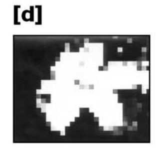
可利用数字技术处理图像，以获得类似电影或电视节目中出现的特殊效果。

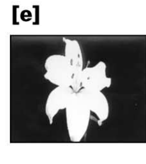
PASTEL [a]: 图像对比度增强，图像看上去像卡通片。
NEG.ART [b]: 图像的色彩和亮度反转。
SEPIA: 图像为深棕色。
B&W: 图像为单色（黑白）。
SOLARIZE [c]: 明暗度更清晰，图像看起来如素描。
MOSAIC [d]: 图像为拼嵌图。
SLIM [e]: 图像纵向伸长。
STRETCH [f]: 图像横向伸长。

[a]


[b]


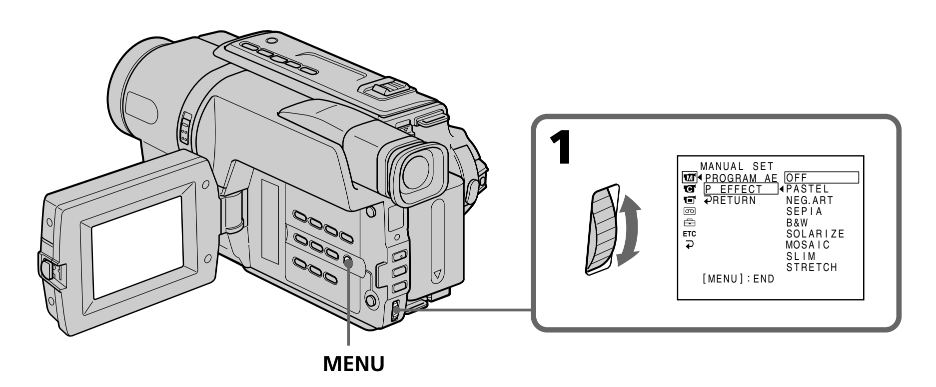
[c]


[d]


[e]


[f]


(1) 在 CAMERA 方式中，选择菜单设定 M 中的 P EFFECT 项目（p. 58）。
(2) 在菜单设定中选择所需的图像效果方式，然后按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。



要取消图像效果功能

在菜单设定中将 P EFFECT 项目设定为 OFF。

将 POWER 开关选择为 OFF（CHG）时

摄像机自动恢复到普通方式。

使用 PROGRAM AE 功能

可以选择 PROGRAM AE （自动曝光）方式以适合特定的拍摄条件。

SPOTLIGHT（聚光）
此方式在拍摄舞台上等聚光灯照射下的对象时，防止人物面孔等显得过白。

PORTRAIT（柔和肖像）
此方式为人物或花朵等景物创造出柔和的背景进行摄像。

SPORTS（体育课）
此方式减小拍摄高尔夫或网球等体育运动中的高速动作时的抖动。

BEACH&SKI（沙滩与雪地）
此方式在拍摄沙滩或滑雪场等强光或反光下的人物时，防止人物面孔显得过暗。

SUNSETMOON（黄昏与月色）
此方式用于在拍摄黄昏、焰火、霓虹灯或一般夜景时保持气氛。

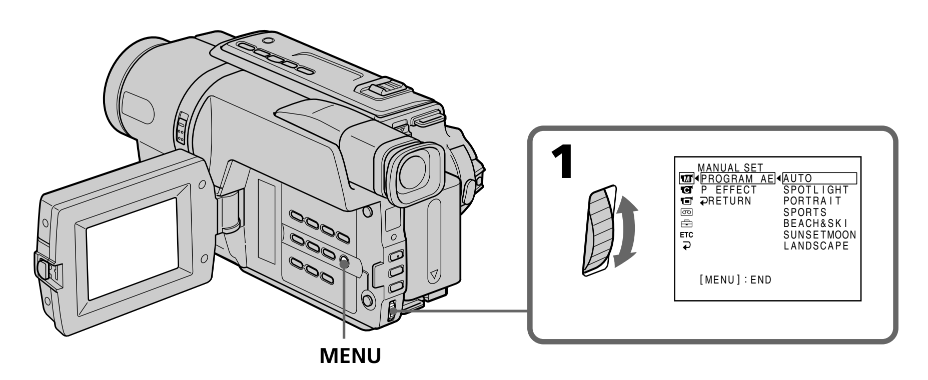
LANDSCAPE（风景）
此方式用于拍摄山脉等遥远的景物，也用于在拍摄玻璃或网板后面的景物时，防止摄像机对窗户的玻璃或金属网板聚焦。







(1) 在 CAMERA 方式，选择菜单设定 [M] 中的 PROGRAM AE 项目（p. 58）。
(2) 在菜单设定中选择所需的 PROGRAM AE 项目，然后按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。



要取消 PROGRAM AE 功能

在菜单设定中将 PROGRAM AE 项目设定为 AUTO。

注

- 在聚光、体育课及沙滩与雪地方式下，无法近摄，因为摄像机被设定为仅对中程或远程对象聚焦。
- 在黄昏与月色及风景方式下，摄像机被设定为仅对远程对象聚焦。
- 使用 PROGRAM AE 功能时，无法用 FADER 选择跳动功能。
- 将 NIGHTSHOT 设定于 ON 时，PROGRAM AE 功能不起作用。（指示闪烁）

即使选择了 PROGRAM AE 功能

可以手动调节曝光。

若在荧光灯、钠灯或水银灯等放电管下摄像：

在下列方式可能发生闪烁或色彩变化。若遇此情形，请取消 PROGRAM AE 功能：
– 柔和肖像方式
– 体育课方式

手动调整曝光

可以手动调整并设定曝光。

在下列场合需要手动调整曝光：

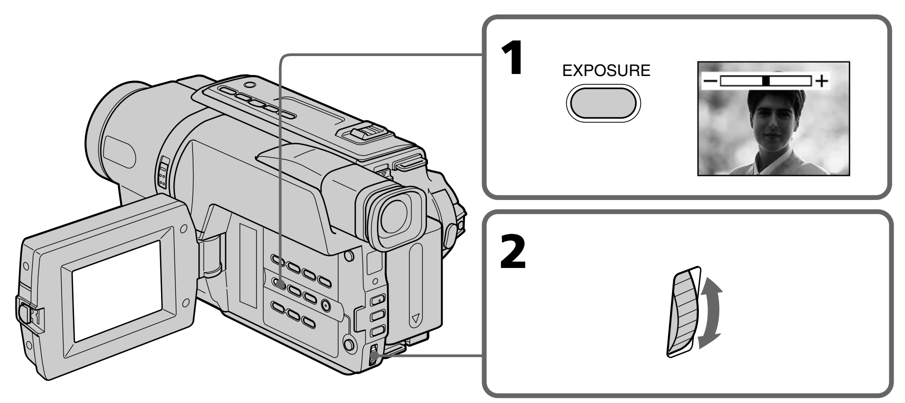
– 拍摄对象逆光

– 拍摄对象明亮而背景暗

– 要如实地拍摄黑暗图像（如夜景）

(1) 在 CAMERA 方式，按 EXPOSURE 键。曝光指示出现在屏幕上。

(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘调整亮度。



要恢复自动曝光方式

按一下 EXPOSURE 键。

注

在 CAMERA 方式中手动调整曝光时，逆光功能不工作。

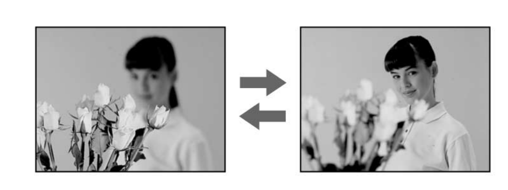
摄像机自动恢复到自动曝光方式：

– 若改变 PROGRAM AE 方式

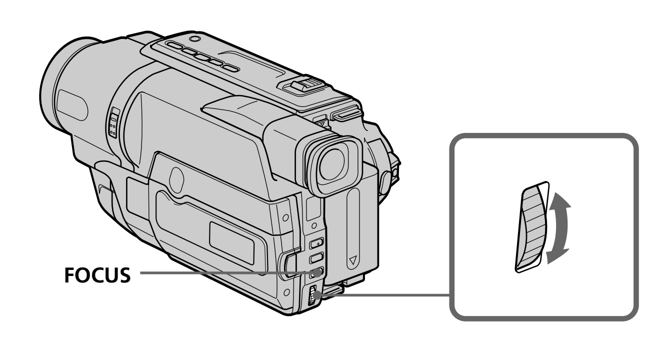
– 若将 NIGHTSHOT 开关推至 ON 位置

手动聚焦

在下列场合进行手动聚焦将获得更佳的效果：
- 拍摄时自动聚焦方式无效：
  - 隔着结露的玻璃窗之景物
  - 水平条纹
  - 墙壁、天空等对比度低的拍摄对象
- 要从对前方对象聚焦转变为对背景对象聚焦时
- 使用三脚架拍摄静物时



(1) 在 CAMERA 方式，按 FOCUS 键。
　　F 指示出现在屏幕上。
(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘使聚焦清晰。



要恢复至自动聚焦方式

按 FOCUS 键。

要正确聚焦

调整变焦时应首先在“T”（望远）位置聚焦，然后在“W”（广角）位置拍摄。这样进行聚焦比较方便。

靠近对象拍摄时

在“W”（广角）位置的端点聚焦。

F 改变为以下指示：

▲ 拍摄极远处的景物时。
👤 拍摄对象太靠近而无法聚焦时。

添加标题

可以从 8 种预设标题和 2 种自作标题中选择一种标题（p. 43 ）。也可以选择标题的语言、色彩、尺寸和位置。



(1) 在 CAMERA 状态按 TITLE 键显示标题菜单。
(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 🗀 后按拨盘。
(3) 在菜单设定中选择所需的标题，然后按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。
这些标题以选定的语言显示。
(4) 如果需要，改变色彩、尺寸或位置。
① 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择色彩、尺寸或位置后按拨盘。项目出现。
② 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需项目后按拨盘。
③ 重复步骤 ① 和 ②，直到按需要添加好标题。
(5) 再按一下 SEL/PUSH EXEC 拨盘完成设定。
(6) 按 START/STOP 键开始记录。
(7) 要停止记录标题时，按 TITLE 键。

1
TITLE
PRESET TITLE
HELLO!
HAPPY BIRTHDAY
HAPPY HOLIDAYS
CONGRATULATIONS!
OUR SWEET BABY
WEDDING
VACATION
THE END
[TITLE]:END

2
PRESET TITLE
HELLO!
HAPPY BIRTHDAY
HAPPY HOLIDAYS
CONGRATULATIONS!
OUR SWEET BABY
WEDDING
VACATION
THE END
[TITLE]:END

PRESET TITLE
HELLO!
HAPPY BIRTHDAY
HAPPY HOLIDAYS
CONGRATULATIONS!
OUR SWEET BABY
WEDDING
VACATION
THE END
RETURN
[TITLE]:END

3
PRESET TITLE
HELLO!
HAPPY BIRTHDAY
HAPPY HOLIDAYS
CONGRATULATIONS!
OUR SWEET BABY
WEDDING
VACATION
THE END
RETURN
[TITLE]:END

TITLE
VACATION
[TITLE]:END

4
SIZE SMALL
SIZE LARGE
VACATION

TITLE
VACATION
[TITLE]:END

先进摄像操作

要在摄像中添加标题

在摄像中按 TITLE 键，并进行步骤 2 至 5。在步骤 5 按 SEL/PUSH EXEC 拨盘后，完成标题添加。

要选择预设标题的语言

若要改变语言，在步骤 2 之前选择 [A]。然后选择所需的语言并返回步骤 2。

注

根据标题的尺寸或位置，日期和时间或其中之一可能不显示。

若在添加标题时显示菜单或标题菜单

显示菜单或标题菜单时，不记录标题。

要使用用户标题

要使用用户标题时，在步骤 2 选择 [T]。

标题设定

- 标题色彩变化如下：
  WHITE（白）←→ YELLOW（黄）←→ VIOLET（紫）←→ RED（红）←→ CYAN（青蓝）←→ GREEN（绿）←→ BLUE（蓝）
- 标题尺寸变化如下：
  SMALL（小）←→ LARGE（大）
  不能以 LARGE 尺寸输入 13 个或以上的字符。
  如果输入超过 12 个字符，即使选择 LARGE，标题尺寸也将返回至 SMALL。
- 标题位置变化如下：
  1 ←→ 2 ←→ 3 ←→ 4 ←→ 5 ←→ 6 ←→ 7 ←→ 8 ←→ 9
  位置号码越大，标题的位置越低。
  标题尺寸选择为“LARGE”时，不能选择位置 9。
  在 CINEMA 方式下选择标题尺寸“LARGE”时，不能选择位置 8 及位置 9。

选择和设定标题时

不能录制显示在屏幕上的标题。

摄影中添加标题时

不能录制显示在屏幕上的标题。

播放时

可以添加标题。但是，该标题不会被录制在录像带上。
当您将摄像机用 A/V 连接电缆连接至录像机进行录像带复制时，可以录制标题。

自作标题

可以制作两个标题并存入摄像机。一个标题最多可使用 20 个字符。

(1) 在 CAMERA 或 PLAYER 方式按 TITLE 键。

(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 T✎ 后按拨盘。

(3) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择第一行（CUSTOM1 SET）或第二行（CUSTOM2 SET）后按拨盘。

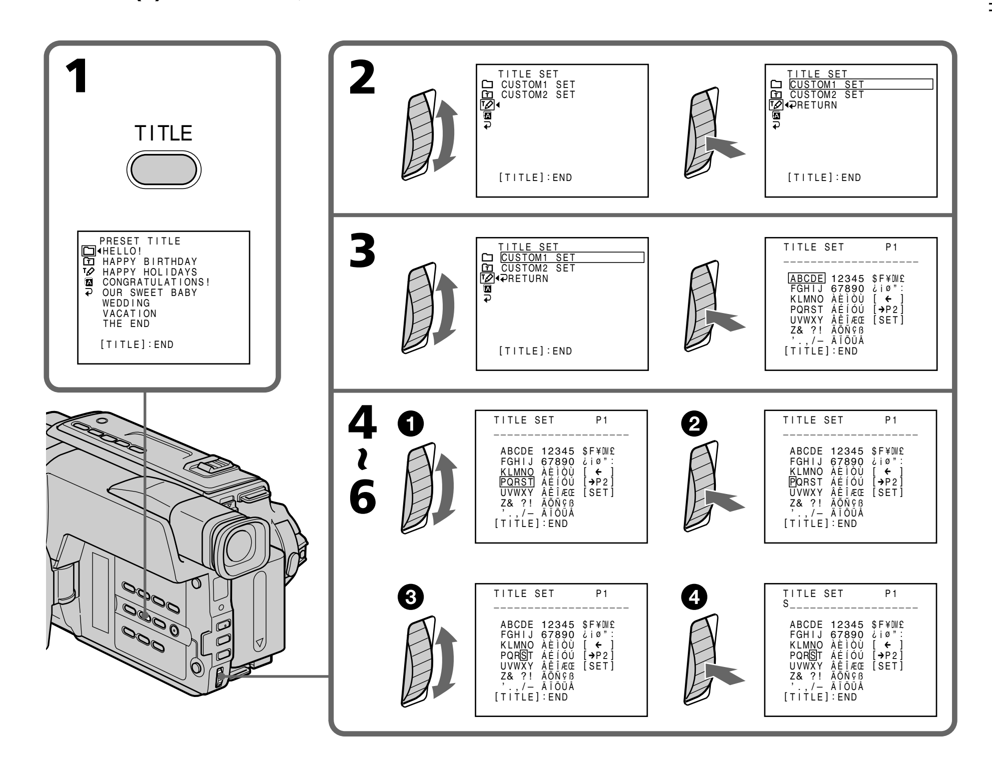
(4) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的字符列后按拨盘。

(5) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的字符后按拨盘。

(6) 重复步骤 4 和 5 直到选择所有字符并完成标题。

(7) 若要完成自作标题，转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [SET] 后按拨盘。标题被存入存储器。

(8) 按 TITLE 键使标题菜单消失。



要改变存入的标题

在步骤 3，根据所要改变的标题选择 CUSTOM1 SET 或 CUSTOM2 SET，然后按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [←]，然后按拨盘删除此标题。最后的字符被删除。按需要输入新的标题。

如果在摄像机内有录像带时字符输入时间超过 5 分钟

电源自动关闭。输入的字符仍将保存在存储器中。将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置后，再将其转到 CAMERA 位置，然后从步骤 1 开始操作。

在输入标题字符时，最好将 POWER 开关设定于 PLAYER 位置，或取出录像带，使录像机不自动关闭电源。

若选择［➔P2］

选择罗马字和俄语字符的菜单出现。选择 [➔P1] 返回前一个画面。

要删除字符

选择 [←]，最后的字符被删除。

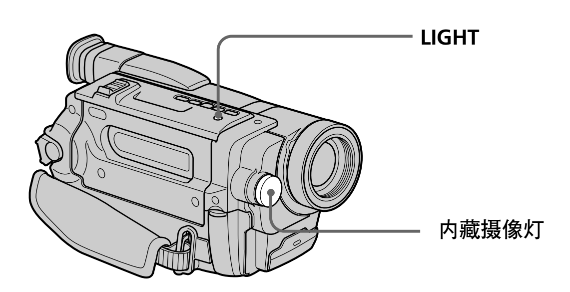
要输入空格

选择 [Z& ?!]，然后选择空格。

使用内藏摄像灯

可以使用内藏摄像灯以适应摄像条件。被摄对象与摄像机之间的距离最好为 1.5 m 左右。

当摄像机处于 CAMERA 方式时，反复按 LIGHT 键直至 ON 指示出现在屏幕上。内藏摄像灯点亮。
若将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置，内藏摄像灯同时熄灭。重新将 POWER 开关设定于 CAMERA 位置无法打开内藏摄像灯。
要重新打开内藏摄像灯时，在 CAMERA 方式再按一下 LIGHT 键。



要关闭内藏摄像灯

反复按 LIGHT 键，直至屏幕上无指示出现。

要自动打开内藏摄像灯

反复按 LIGHT 键，直至 AUTO 指示出现在屏幕上。
内藏摄像灯根据周围的亮度自动打开和关闭。

注意

请注意不要触摸发光部件，因为摄像灯点亮时其塑料窗和周围表面很热。摄像灯关闭后仍将发热片刻。

危险

请勿让儿童玩弄。
摄像灯聚集着热和光。
请小心使用以减少发生火灾或人身伤害的危险。
请勿在使用中和冷却之前在小于 1.22 m 的距离直射人或物体。
不用时请关闭内藏摄像灯。

按 LIGHT 键时
指示如下变化：

→ AUTO → ON → 无指示 ┐（返回）

注

- 内藏摄像灯在下列情况下会自动熄灭：
  – 在 AUTO 方式（ AUTO ）保持 5 分钟以上时。
  – 在未装入录像带或录像带走到头后让它打开 5 分钟以上时。

要重新点亮内藏摄像灯时，请再按一下 LIGHT 键。

- 内藏摄像灯打开时充电式电池迅速放电。所以不用时将其关闭。
- 摄像机不用时，请关闭内藏摄像灯并取出充电式电池，以防误将内藏摄像灯打开。
- 在 AUTO 方式（ AUTO ）拍摄发生闪烁时，请按 LIGHT 键直至 ON 指示出现。
- 在 AUTO 方式（ AUTO ）拍摄中使用 PROGRAM AE 或逆光功能时，内藏摄像灯可能打开／关闭。
- 装入或退出录像带时，内藏摄像灯可能关闭。
- 终点查找功能工作时，内藏摄像灯关闭。
- 使用转换镜头（选购）时，内藏摄像灯会受阻碍，从而可能无法正常照明所拍摄对象。

更换灯泡

使用 Sony 牌 XB-3D 卤素灯（选购）。附带的卤素灯在市场上无销售。请购买 Sony 牌 XB-3D 卤素灯。

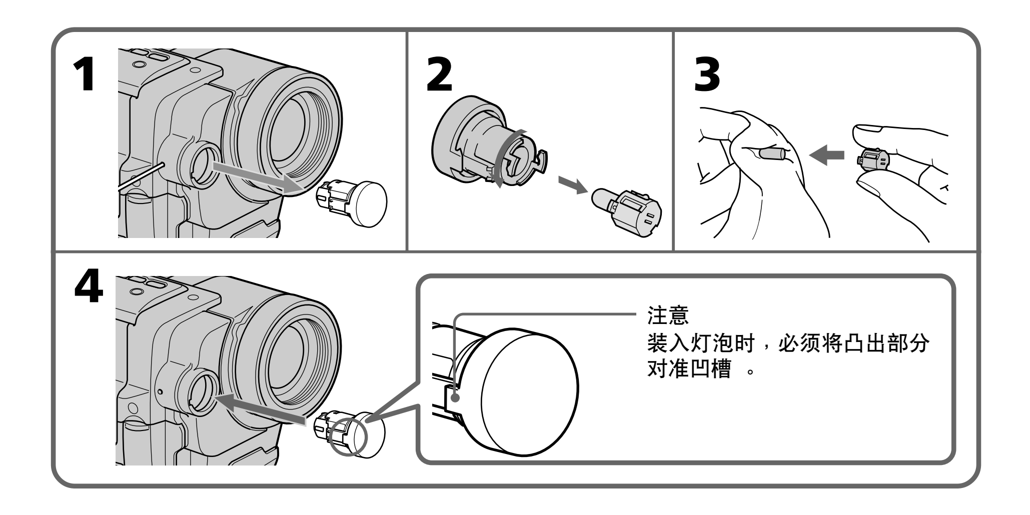
更换灯泡之前请切断电源。

(1) 用铁丝按压内藏摄像灯下面的孔，取下内藏摄像灯。

(2) 逆时针转动灯泡座，将其从内藏摄像灯上取下。

(3) 用干布更换灯泡。

(4) 顺时针转动安装灯泡座后，重新装上内藏摄像灯。



注意

- 更换灯泡时，请仅使用 Sony 牌 XB-3D 卤素灯（选购），以减少火灾的危险。
- 为防止烫伤，请在更换之前切断电源并在灯泡完全冷却（约 30 分钟以上）以后进行操作。

注

为了防止灯泡印上指印，更换时请用干布等。如果灯泡脏了，请擦净。

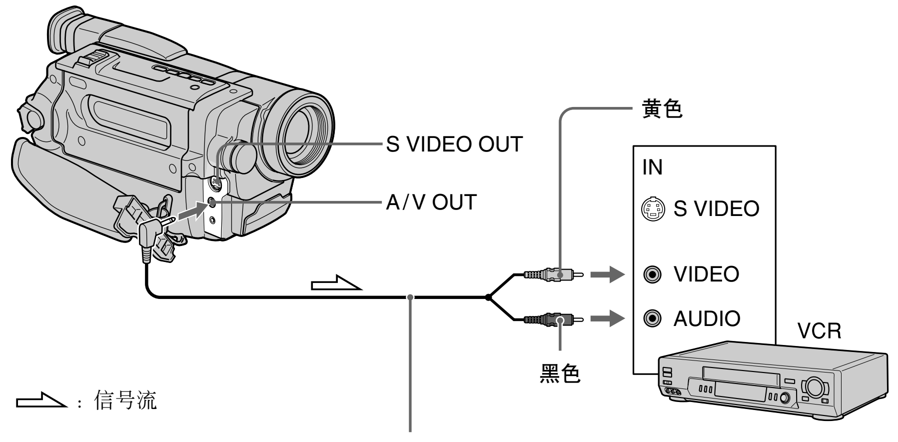
复制录像带

使用 A/V 连接电缆

用摄像机附带的 A/V 连接电缆将摄像机连接至录像机。
可以将本摄像机用作放像机，用所连接的录像机录制和编辑图像。
将菜单设定的 ETC 中的 DISPLAY 项目设定于 LCD 位置（缺省设定为 LCD）。如果不使指示消失，它们将被录制到录音带上。

按下列键使指示消失：
－摄像机上的 DISPLAY 键
－遥控器上的 DISPLAY 键（仅限于 CCD-TRV107E / TRV208E/ TRV408E）

(1) 在录像机中装入一盘空白录像带（或要重新录像的录像带），并在摄像机中装入已摄像的录像带。
(2) 将录像机上的输入选择开关设定于 LINE 位置。详情请参阅录像机的使用说明书。
(3) 将 POWER 开关设定于 PLAYER 位置。
(4) 在摄像机上播放已摄像的录像带。
(5) 开始在录像机上录像。详情请参阅录像机的使用说明书。



结束复制录像带时

同时按摄像机和录像机上的 ■ 键。

为防止复制图像质量下降

在复制之前，将菜单设定中的 EDIT 项目设定为 ON。

可以在支持以下系统的录像机上进行编辑：
8 mm，Hi8，Digital 8，VHS，S-VHS，VHSC，S-VHSC，Betamax，mini DV，或 DV

如果录像机为立体声型
将附带的 A/V 连接电缆的音频插头连接至录像机的左（白色）输入插孔。

如果录像机有 S 视频插孔
用 S 视频电缆（选购）连接，以获得最佳质量的屏幕画面。
采用这种连接方法时，无须连接A/V连接电缆的黄色（视频）插头。
将 S 视频电缆（选购）连接至摄像机和录像机的 S 视频插孔。

轻松地复制录像带－轻松复制

连接了录像机时录像机的复制操作可以简单地通过摄像机控制。
您可以从保存在摄像机中的八种缺省标题和两种自定义标题中选择一种标题描述见“自作标题”（p.43）。为标题选择所需的颜色，尺寸和背景颜色。

使用轻松复制功能

步骤 1 连接录像机（p.49）。
步骤 2 设定录像机以便使用摄像机操作（p.50 至 54）。
步骤 3 选择标题（p.54 至 55）。
步骤 4 选择复制方式（p.55 至 56）。
步骤 5 进行轻松复制（p.56）。

如果您再次使用同一台录像机进行复制，您可以跳过步骤 2。
如果您不需要插入标题，您可以跳过步骤 3。

步骤 1：连接录像机

按第 48 页图中所示连接设备。

可以在支持以下系统的录像机上进行编辑：
8 mm 8 ，Hi8 Hi8，Digital 8 D，VHS VHS，S-VHS SVHS，VHSC VHSC，
S-VHSC SVHSC，Betamax B，mini DV MiniDV 或 DV DV

如果录像机有 S 视频插孔
用 S 视频电缆（选购）进行连接，以获得最佳质量的屏幕画面。
在这种连接中，不需要连接 A/V 连接电缆的黄色（视频）插头。
将 S 视频电缆（选购）连接至摄像机和录像机上的 S 视频插孔。

步骤 2：设定录像机以便使用摄像机操作

您可以通过无线遥控方式控制录像机。

(1) 设定方式以取消录像机上的录像暂停

① 将摄像机上的 POWER 开关设定于 PLAYER 位置。

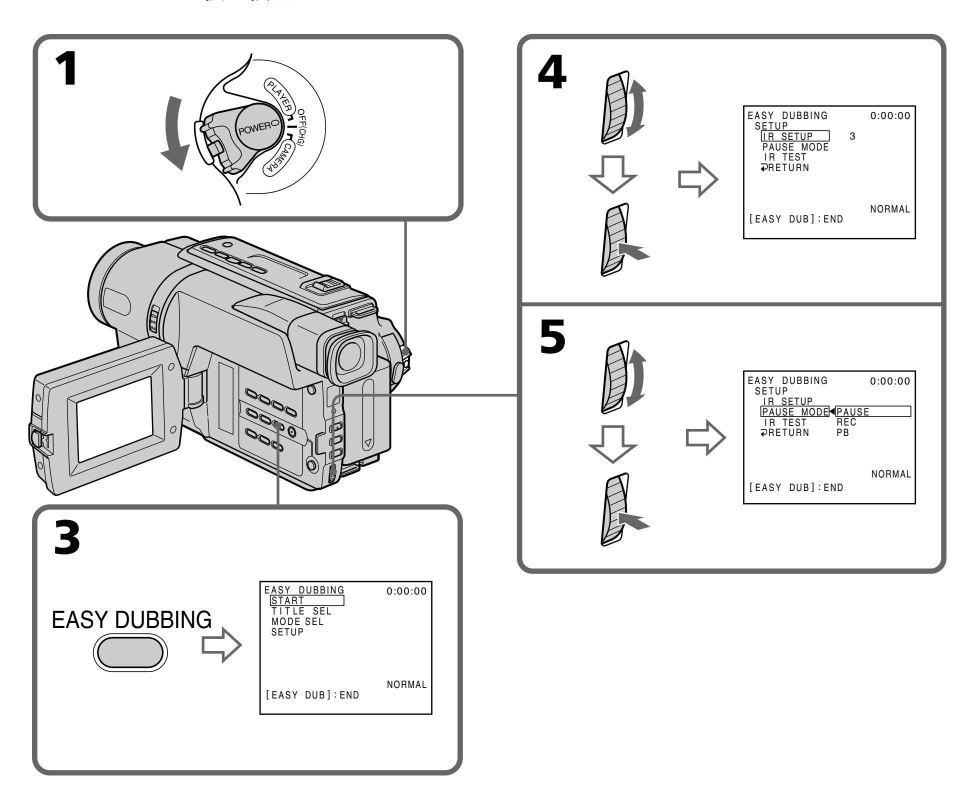
② 打开录像机的电源，然后将输入选择器设定于 LINE 位置。
当您连接另一台摄录机时，请将其电源开关设定于 VTR/VCR 位置。

③ 按 EASY DUBBING 键显示菜单。

④ 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 SETUP，然后按此拨盘。

⑤ 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 PAUSE MODE，然后按此拨盘。

⑥ 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择方式以取消录像机上的录像暂停，然后按此拨盘。



用于取消录像机上录像暂停的键

这些键依录像机而异。若要取消录像暂停：

－若取消录像暂停的键是 ❚❚，选择 PAUSE。

－若取消录像暂停的键是 ●，选择 REC。

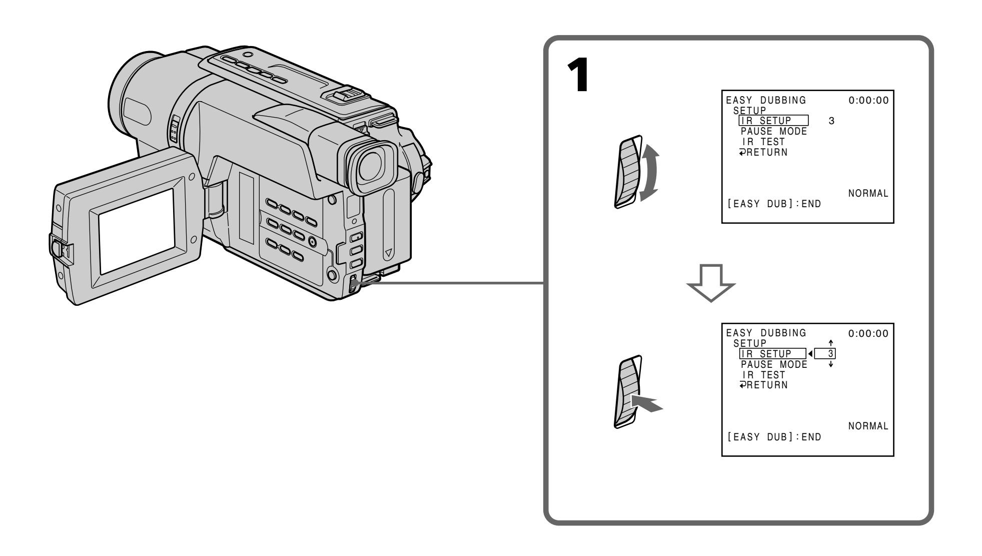
－若取消录像暂停的键是 ►，选择 PB。

(2) 设定 IR SETUP 代码

① 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 IR SETUP，然后按此拨盘。

② 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择录像机的 IR SETUP 代码，然后按此拨盘。

查看“关于 IR SETUP 代码”（p. 52）中的代码。



关于 IR SETUP 代码

IR SETUP 代码储存在摄像机的内存内。务必根据录像机设定正确的代码。缺省设定为代码数字 3。

商标	IR SETUP 代码
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29

商标	IR SETUP 代码
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 52, 93, 94, 32
Sanyo	36
Schneider	10, 84, 83
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 92, 84
W.W. House	47
Watoson	58, 83

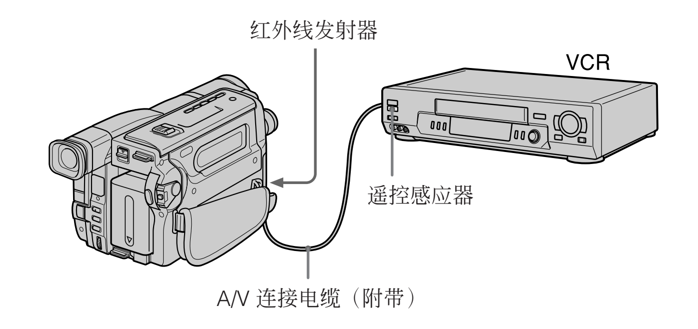
* 电视机／录像机组件

关于 IR SETUP 代码

如果录像机不支持 IR SETUP 代码，轻松复制功能无效。

(3) 将摄像机和录像机面对面放置

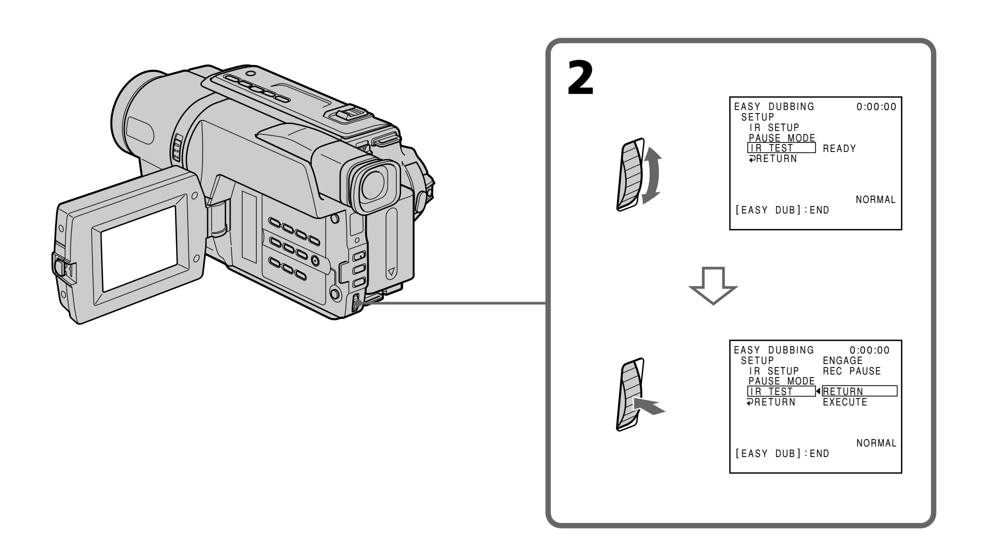
定位摄像机的红外线发射器，并将其朝向录像机的遥控感应器。
将两台装置相距约 30 cm 放置，并移开两台装置之间的障碍物。



(4) 进行录像机操作

① 在录像机中装入可录像的录像带，然后设定为录像暂停。
② 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 IR TEST，然后按此拨盘。
③ 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 EXECUTE，然后按此拨盘。

如果录像机开始录像，表示设定正确。
结束时，该指示改变为 COMPLETE。



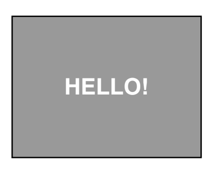
录像机操作异常时

- 查看“关于 IR SETUP 代码”中的该代码后，重新设定 IR SETUP 或 PAUSE MODE。
- 将摄像机放在距离录像机至少 30 cm 的位置。
- 参阅录像机的使用说明书。

步骤 3：选择标题

您可以选择标题、颜色、尺寸、和背景颜色。

如在“自作标题”（p.43）中的说明，CUSTOM 1 和 CUSTOM 2 是储存在拍摄机中定制的标题。



(1) 按 EASY DUBBING 键显示菜单。

(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 TITLE SEL，然后按此拨盘。

(3) 在菜单设定中选择所需的标题，然后按此拨盘。出现标题显示。

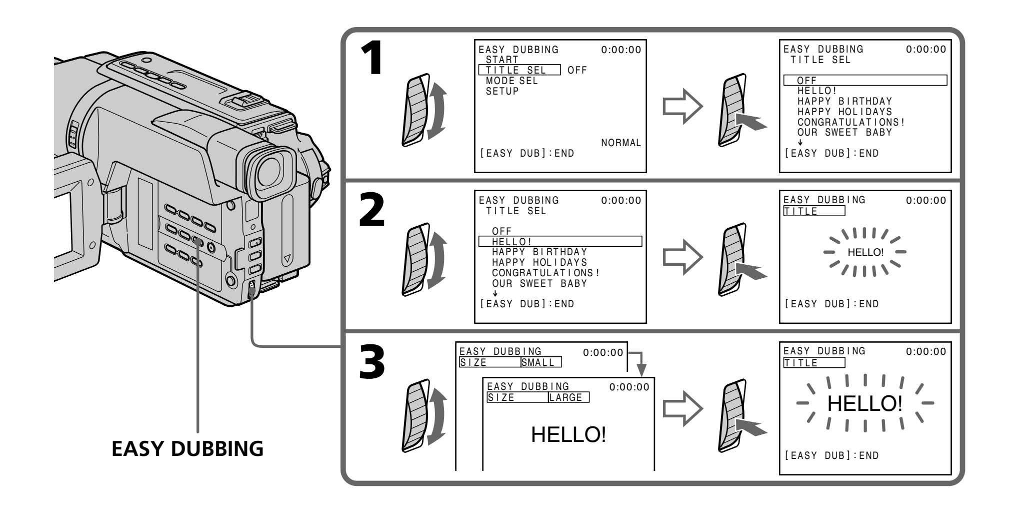
(4) 如有必要，请改变颜色、尺寸、或背景颜色。

① 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择颜色、尺寸、或背景颜色，然后按此拨盘。出现项目显示。

② 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的项目，然后按此拨盘。

③ 重复步骤 ① 和 ② 直至设计出所需标题。

④ 再次按 SEL/PUSH EXEC 拨盘以结束设定。



注

您只可以在录像机中的录像带中输入标题。

标题设定

• 标题颜色改变如下：
WHITE（白）←→ YELLOW （黄）←→ VIOLET （紫）←→ RED （红）←→ CYAN （青蓝）←→ GREEN （绿）←→ BLUE（蓝）
• 标题尺寸改变如下：
SMALL（小）←→ LARGE（大）
• 背景颜色改变如下：
FADE（渐变）←→ WHITE （白）←→ YELLOW （黄）←→ VIOLET（紫）←→ RED （红）←→ CYAN （青蓝）←→ GREEN（绿）←→ BLUE （蓝）←→ BLACK（黑）

步骤 4：选择复制方式

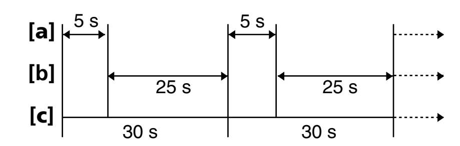
您可以选择正常录像(NORMAL)或间隔录像(PREVIEW)。

(1) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 MODE SEL，然后按此拨盘。

(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择复制方式，然后按此拨盘。

－NORMAL：您可以正常地录制到录像机内。

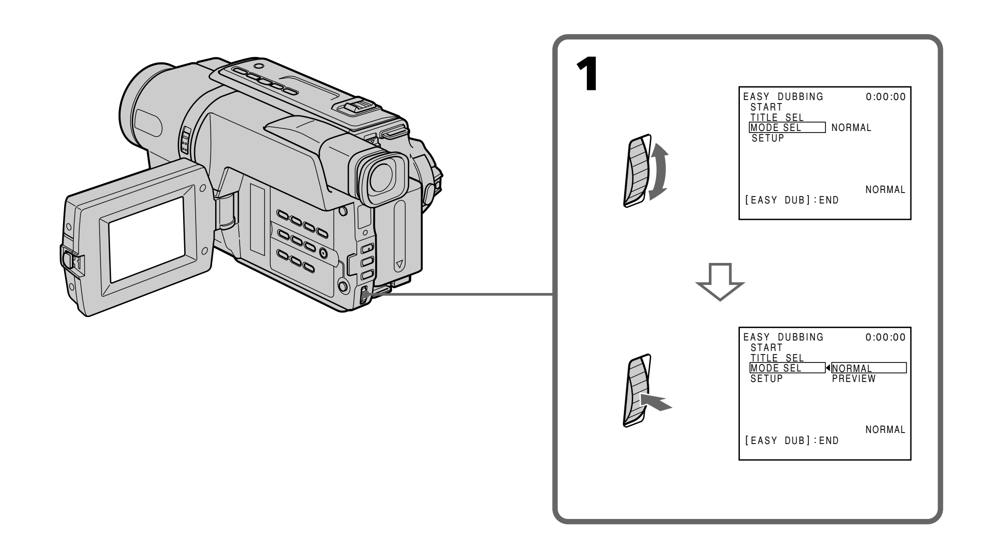
－PREVIEW：您可以通过顺序地将摄像机设定为自动播放和待机，进行延时复制。



[a]：录像（录像机）

[b]：等待时间（录像机）

[c]：播放时间（摄像机）



步骤 5：进行轻松复制

确认您的摄像机和录像机都已连接，以及录像机被设定为录像暂停。
当您使用摄录机时，请将其 POWER 开关设定于 VTR/VCR 位置。将摄像机的 POWER 开关设定于 PLAYER 位置。
(1) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 START，然后按此拨盘。
(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 EXECUTE，然后按此拨盘。
复制结束时，您的摄像机和录像机自动停止。

若要在编辑时停止复制
按摄像机上的 ■ 键。

若要退出轻松复制功能
您的摄像机在复制完成时停止。然后显示返回至菜单设定中的 START。
按 EASY DUBBING 按键退出轻松复制功能。

注
如果在步骤 3 中将背景颜色设定为 FADE，根据连接的录像机而异，图像可能无法正确显示。

当发生下列情况时您无法在录像机上录像：
－录像带走到头了。
－写保护片设定为露出红色标记。
－IR SETUP 代码不正确。
－用于取消录像暂停的键不正确。

在以下情况下，NOT READY 出现在银幕中：
未执行 START。

改变菜单设定

用 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择菜单项目来改变菜单设定中的方式设定。部分缺省设定可以改变。首先选择图标，然后选择菜单项目，最后选择方式。

(1) 在 CAMERA 或 PLAYER 方式按 MENU 键。

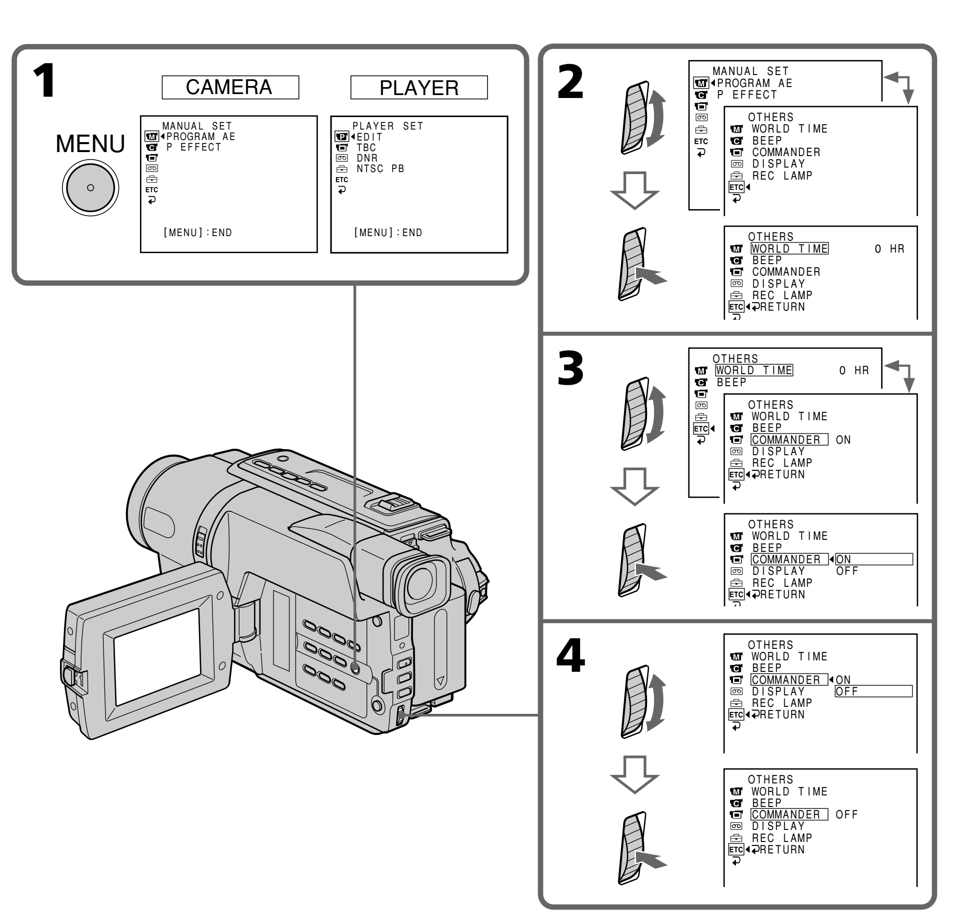
(2) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的图标，然后按拨盘设定。

(3) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的项目，然后按拨盘设定。

(4) 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择所需的方式，然后按拨盘设定。

(5) 若还要改变其他项目，选择 ⇄ RETURN 并按拨盘，然后重复步骤 2 至 4。

关于详细说明，请参见“选择各项目的方式设定”（p. 58）。



要使菜单显示消失

按 MENU 键。

菜单项目以下面的图标显示：

- MANUAL SET
- CAMERA SET
- PLAYER SET
- LCD/VF SET
- TAPE SET
- SETUP MENU
- ETC OTHERS

依摄像机的机型

菜单显示可能与此插图不同。

选择各项目的方式设定

● 为缺省设定。

菜单项目根据 POWER 开关的位置而异。显示屏仅显示当时您可以操作的项目。

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
PROGRAM AE	——	适应特殊的摄像需要。（p. 37）	CAMERA
P EFFECT	——	在图像上添加如同电影或电视上的特殊效果。（p. 36）	CAMERA
D ZOOM	● OFF	若设定于 OFF，数字变焦功能即被关闭，这时的变焦倍数最大为 20 倍。	CAMERA
	40× 560×	若设定于 40×/560×，数字变焦功能启动，20 倍以上至 40 倍/560 倍的变焦以数字方式进行。（p. 22）（仅限于 CCD-TRV208E/TRV408E）	
	● OFF	若设定于 OFF，数字变焦功能即被关闭，这时的变焦倍数最大为 20 倍。	
	40× 460×	若设定于 40×/460×，数字变焦功能启动，20 倍以上至 40 倍/460 倍的变焦以数字方式进行。（p. 22）（仅限于 CCD-TRV108E）	
	● OFF	若设定于 OFF，数字变焦功能即被关闭，这时的变焦倍数最大为 20 倍。	
	40× 450×	若设定于 40×/450×，数字变焦功能启动，20 倍以上至 40 倍/450 倍的变焦以数字方式进行。（p. 22）（仅限于 CCD-TRV107E）	
16:9WIDE	● OFF	—	CAMERA
	CINEMA	以 CINEMA 方式摄像。（p. 32）	
	16:9FULL	以 16:9FULL 方式摄像。	
STEADYSHOT*	● ON	补偿摄像机的抖动。	CAMERA
	OFF	取消稳定拍摄功能。使用三脚架拍摄静物时获得自然的图像。	
N.S. LIGHT	● ON	使用夜间摄像照明功能。（p. 25）	CAMERA
	OFF	取消夜间摄像照明功能。	

关于稳定拍摄功能*

- 稳定拍摄功能无法校正摄像机的过度抖动。
- 安装转换镜头（选购）可能影响稳定拍摄功能。
- 稳定拍摄在 16:9FULL 方式不工作。若将菜单设定中的 STEADYSHOT 项目设定为 ON，则 指示闪烁。

如果取消稳定拍摄功能*

稳定拍摄取消指示 出现。摄像机会防止对抖动的过度补偿。

* 仅限于 CCD-TRV408E

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
EDIT	● OFF	—	PLAYER
	ON	在编辑中减小图像变形。	
TBC	● ON	校正抖动。	PLAYER
	OFF	不校正抖动。在播放复制的录像带和录有电视游戏或类似装置的信号之录像带时，将 TBC 设定于 OFF。	
TBC 表示“Time Base Corrector（时基校正器）”。			
DNR	● ON	减小图像杂波。	PLAYER
	OFF	图像中有极多运动时减少明显的余像。	
DNR 表示“Digital Noise Reduction（数字减噪）”。			
NTSC PB	● ON PAL TV	在 PAL 制式电视机上播放以 NTSC 彩色制式录制的录像带。	PLAYER
	NTSC 4.43	在带 NTSC 4.43 方式的电视机上播放以 NTSC 彩色制式录制的录像带。	

关于 NTSC PB

制在多系统电视机上放像录像带时，选择在电视机上观看图像的最佳方式。

关闭电源后 5 分钟以上

“EDIT”项目恢复到缺省设定。

即使取出电池，其他菜单项目在存储器中仍然保持不变。

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
LCD BRIGHT	——	用 SEL/PUSH EXEC 拨盘调整下图所示条棒，以调节液晶显示屏的亮度。 变暗 ↔ 变亮	PLAYER CAMERA
LCD B.L.	● BRT NORMAL	将液晶显示屏亮度设定为普通。	PLAYER CAMERA
	BRIGHT	增加液晶显示屏的亮度。	
LCD COLOUR	——	要调节液晶显示屏的色彩，转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘调节下图所示条棒。 减小浓度 ↔ 增大浓度	PLAYER CAMERA
VF B.L.	● BRT NORMAL	将取景器亮度设定为普通。	PLAYER CAMERA
	BRIGHT	增加取景器的亮度。	

关于 VF B.L. 和 LCD B.L.

- 选择 BRIGHT 时，录像中电池使用时间减少约 10%。
- 使用充电式电池以外的电源时，自动选择 BRIGHT。

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
REC MODE	● SP	以 SP（标准放像）方式摄像。	CAMERA
	LP	将摄像时间增加至 SP 方式的两倍。	
ORC TO SET	——	自动调节摄像状态，以获得最佳摄像效果。按 START/STOP 键开始调整。摄像机用约 10 秒钟时间检查录像带的状况，然后返回到待机状态。	CAMERA
ORC 表示“Optimizing the Recording Condition（优化摄像条件）”。			
REMAIN	● AUTO	在下列情况下显示录像带剩余量指示棒： – 打开摄像机并计算录像带剩余量后显示约 8 秒钟。 – 装入录像带并计算录像带剩余量后显示约 8 秒钟。 – 在 PLAYER 方式按 ► 键后显示约 8 秒钟。 – 按 DISPLAY 键显示屏幕指示后显示约 8 秒钟。 – 在 PLAYER 方式快进、快退录像带或图像查找期间。	PLAYER CAMERA
	ON	始终显示录像带剩余量指示棒。	

关于 LP 方式

- 在本摄像机上以 LP 方式拍摄录像带时，最好在本摄像机上播放该录像带。在其他摄像机或录像机上播放该录像带时，可能图像出现杂波或声音出现噪音。
- 以 LP 方式拍摄时，建议使用 Sony 录像带以便获得摄像机的最大输出。
- 以 SP 和 LP 方式在同一盘录像带上录像，或以 LP 方式录制一些场面时，放像图像可能失真。
- 在本摄像机上播放在其他摄像机或录像机上以 LP 方式录制的录像带时，也可能出现噪音。
- 在本摄像机上以 LP 方式录制录像带时，录制以标准 8 mm 系统进行。

关于 ORC 设定

- 每次退出录像带，ORC 设定将被取消。若有必要，重设此设定。
- 不能在露出红色标志的录像带上使用此设定。
  （即，录像带为写保护。）
- 设定 ORC TO SET 时，录像带上出现约 0.1 秒钟的未摄像部分。但请注意，当从该部分连续拍摄时，该未摄像部分从录像带上消失。
- 为检查是否已设定了 ORC 设定，在菜单设定中选择 ORC TO SET 项目。若 ORC TO SET 已经设定，则显示“ORC ON”。

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
CLOCK SET	——	重新设定日期或时间。(p. 16)	CAMERA
AUTO DATE	● ON	摄像开始后记录 10 秒钟的日期。	CAMERA
	OFF	取消自动日期功能。	
LTR SIZE	● NORMAL	以普通尺寸显示所选的菜单项目。	PLAYER CAMERA
	2×	以普通尺寸的两倍显示所选的菜单项目。	
LANGUAGE	● ENGLISH	以英语显示以下信息指示：分钟、STBY、REC、VOL、END SEARCH 和 START。	PLAYER CAMERA
	FRANÇAIS*1)	以法语显示信息指示。	
	ESPAÑOL*1)	以西班牙语显示信息指示。	
	PORTUGUÊS*1)	以葡萄牙语显示信息指示。	
	DEUTSCH*1)	以德语显示信息指示。	
	ITALIANO*1)	以意大利语显示信息指示。	
	中文 [COMP]*2)	以繁体中文显示信息指示。	
	中文 [SIMP]*2)	以简体中文显示信息指示。	
	ΕΛΛΗΝΙΚΑ*1)	以希腊语显示信息指示。	
DEMO MODE	● ON	使演示出现。	CAMERA
	OFF	取消演示方式。	

关于 DEMO MODE

- 摄像机内装有录像带时，不能选择 DEMO MODE。
- 出厂时，DEMO MODE 被设定于 STBY（待机），在未装录像带的状态下将 POWER 开关设定于 CAMERA 位置约 10 分钟后，演示开始。
  要取消演示时，装入录像带，将 POWER 开关设定于 CAMERA 以外的其他任何位置，或将 DEMO MODE 设定于 OFF。
- 当 NIGHTSHOT 开关设定于 ON 位置时，◉ “NIGHTSHOT” 指示出现在显示屏上，这时，不能在菜单设定中选择 DEMO MODE。

*1) 仅限于欧洲机型

*2) 欧洲以外的机型

图标／项目	方式	含义	POWER 开关
ETC WORLD TIME	——	将时钟设定为当地时间。转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘设定时差。时钟按照所设定的时差改变。若将时差设定为 0，则时钟恢复到原来的设定时间。	CAMERA
BEEP	● MELODY	在摄像机开始／停止摄像或发生异常情况时，发出旋律。	PLAYER CAMERA
	NORMAL	发出哔音代替旋律。	
	OFF	取消旋律和哔音。	
COMMANDER*	● ON	使用摄像机附带的遥控器。	PLAYER CAMERA
	OFF	不使用遥控器，以避免由其他录像机的遥控器引起遥控误操作。	
DISPLAY	● LCD	在液晶显示屏和取景器中出现显示。	PLAYER CAMERA
	V-OUT/LCD	在电视机屏幕、液晶显示屏和取景器上出现显示。	
REC LAMP	● ON	播摄像点亮摄像机前面的摄像指示灯。	CAMERA
	OFF	关闭摄像指示灯使被摄对象不会察觉。	

关闭电源后 5 分钟以上

“COMMANDER”* 项目恢复至缺省设定。
即使取出电池，其他菜单项目仍然保留在内存中。

拍摄特写画面

当 REC LAMP 设定为 ON 时，如果靠近被摄物，摄像机前的红色拍摄灯会在被摄物上反射。此时，建议将 REC LAMP 设定为 OFF。

* 仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E

故障类型及其解决方法

如果在使用摄像机时遇到任何问题，请利用下表进行检修。若问题得不到解决，请断开电源并与 Sony 经销店或当地的 Sony 委托维修中心联系。如果 “C:□□:□□” 出现在显示屏中，则自检显示功能工作了，参见第 67 页。

摄像方式中

状况	原因及解决方法
START/STOP 键不起作用。	• POWER 开关被设定於 OFF（CHG）位置或 PLAYER 位置。 ➔ 将其设定于 CAMERA 位置。（p. 19） • 录像带走到头了。 ➔ 倒回录像带或使用新录像带。（p. 18, 28） • 录像带上的写保护片位于露出红色标记的位置。 ➔ 使用新录像带或推回写保护片。（p. 18） • 录像带粘到磁鼓上了（湿气凝结）。 ➔ 退出录像带并将摄像机搁置 1 小时以上使其恢复。（p. 73）
电源切断了。	• 在 CAMERA 状态下操作时，摄像机处於待机状态的时间超过了 5 分钟。 ➔ 将 POWER 开关设定於 OFF（CHG）位置，然后再设定于 CAMERA 位置。（p. 19） • 充电式电池耗尽或即将耗尽。 ➔ 装入已完全充电的电池。（p. 10, 11）
取景器屏幕上的图像不清晰。	• 取景器镜头未调好。 ➔ 调整取景器镜头。（p. 23）
稳定拍摄功能失效。*	• 菜单设定中的 STEADYSHOT 项目被设定为 OFF。 ➔ 将其设定为 ON。（p. 58） • 宽屏幕方式被设定为 16:9FULL 。 ➔ 将其设定为 OFF。（p. 58）
自动聚焦功能失效。	• 本设定为手动聚焦方式。 ➔ 按 FOCUS 键返回至自动聚焦方式。（p. 40） • 摄像条件不适合于自动聚焦。 ➔ 调节至手动聚焦。（p. 40）
⊗ 指示在取景器中闪烁。	• 视频磁头可能脏了。 ➔ 用 Sony V8-25CLD 清洁带（选购）清洁磁头。（p. 74）
取景器中不出现图像。	• 液晶显示面板打开着。 ➔ 关闭液晶显示面板。（p. 20）
拍摄黑暗背景前的灯光或烛光等物体时，出现垂直线条。	• 拍摄对象和背景之间对比度太大。这并非故障。

（接下页）

状况	原因及解决方法
拍摄极亮的物体时出现垂直线条。	• 这并非故障。
一个来历不明的图像出现在显示屏上。	• 若在未插入录像带的状态下将 POWER 开关设定于 CAMERA 位置后经过了 10 分钟，或在菜单设定中将 DEMO MODE 设定为 ON，摄像机会自动开始演示。 ➔ 插入录像带，演示即停止。 也可以取消 DEMO MODE。（p. 61）
拍摄的图像色彩不正或不自然。	• NIGHTSHOT 开关设定在 ON 位置。 ➔ 将其设定于 OFF 位置。（p. 25）
图像太亮，被摄对象不出现在显示屏上。	• 在明亮处将 NIGHTSHOT 开关设定于 ON 位置了。 ➔ 将其设定于 OFF 位置，或在暗处使用夜间摄像功能。（p. 25） • 逆光功能启动。 ➔ 取消此功能。（p. 24）
拍摄电视屏幕或电脑屏幕时，出现一条水平黑带。*	• 将菜单设定中的 STEADYSHOT 项目设定为 OFF。（p. 58）

* 仅限于 CCD-TRV408E

放像方式中

状况	原因及解决方法
按录像控制键后录像带不走动。	• POWER 开关被设定于 CAMERA 或 OFF（CHG）位置。 ➔ 将其设定于 PLAYER 位置。（p. 28）
播放键不起作用。	• 录像带走到头了。 ➔ 倒回录像带。（p. 28）
放像图像不清晰或不出现。	• 电视机的视频频道未调好。 ➔ 进行调整。（p. 31） • 菜单设定中的 EDIT 项目设定为 ON。 ➔ 将其设定为 OFF。（p. 59） • 视频磁头可能脏了。 ➔ 用 Sony V8-25CLD 清洁带（选购）清洁磁头。（p. 74）
播放录像带时听不到声音或声音很低。	• 音量调到了最小。 ➔ 打开液晶显示面板并按 VOLUME + 键。（p. 28）

摄像和放像方式中

状况	原因及解决方法
接不通电源。	• 未装入充电式电池，或电池耗尽了或即将耗尽。 ➔ 装入充好电的充电式电池。（p. 10, 11） • 交流电源转接器未接到墙上电源插座上。 ➔ 将交流电源转接器接到墙上电源插座上。（p. 15）
终点查找功能无法正确工作。	• 摄像后录像带被弹出。 • 还未在录像带上摄像。
充电式电池迅速放电。	• 工作温度太低。 • 充电式电池未完全充电。 ➔ 对充电式电池重新完全充电。（p. 10, 11） • 充电式电池电力完全耗尽，而且不能再充电了。 ➔ 用新的充电式电池更换。（p. 10）
电池剩余指示不表示正确的时间。	• 充电式电池长时间在极热或极冷的环境下使用。 • 充电式电池已完全耗尽，不能重新充电。 ➔ 用新的充电式电池更换。（p. 10） • 电池未完全充电。 • 电池剩余时间发生误差。 ➔ 重新将充电式电池完全充电。（p. 10, 11）
虽然电池剩余指示表示充电式电池尚有充足的电力，但电源仍然断开。	• 电池剩余时间发生误差。 ➔ 再对充电式电池进行完全充电，以使电池剩余指示显示正确。（p. 10, 11）
不能从录像带舱中取出录像带。	• 电源断开了。 ➔ 将其连接好。（p. 10, 15） • 电池耗尽了。 ➔ 使用充好电的充电式电池。（p. 10, 11）
💧 和 ⏏ 指示闪烁，除退带之外的所有功能都不起作用。	• 发生了湿气凝结。 ➔ 取出录像带，并将摄像机搁置 1 小时以上使其恢复。（p. 73）
不显示录像带剩余指示。	• 菜单设定中的 📼 REMAIN 项目设定于 AUTO。 ➔ 将其设定为 ON 以始终显示录像带剩余指示。

（接下页）

其他

状况	原因及解决方法
轻松复制无效。	• 录像机和／或摄录机设定不正确。 ➔ 确认录像机的输入选择器被设定为 LINE。此外，请确认摄录机的电源开关设定于 VTR/VCR。（p.49） • IR SETUP 代码或 PAUSE MODE 设定不正确。 ➔ 根据录像机选择正确的 IR SETUP 代码或 PAUSE MODE。然后使用 IR TEST 功能操作录像机。（p. 51）
摄像机附带的遥控器不起作用。*	• 菜单设定中的 COMMANDER 项目被设定为 OFF。 ➔ 将其设定为 ON。（p. 62） • 有物体挡住了红外线。 ➔移开障碍物。 • 电池的 + – 极性未按 + – 标志正确装入电池舱。 ➔ 按正确极性装入电池。（p. 85） • 电池耗尽了。 ➔ 装入新电池。（p. 85）
日期或时间指示不出现，条棒“--:--:--”出现。	• 设定日期和时间。（p. 16）
旋律或哔音响起 5 秒钟。	• 发生湿气凝结。 ➔ 取出录像带并将摄像机搁置 1 小时以上使其恢复。（p. 73） • 摄像机出问题了。 ➔ 取出录像带后再重新装入，然后操作摄像机。
虽然电源接通，但所有功能均不起作用。	• 拔下交流电源转接器的电源线或取出充电式电池，约 1 分钟后重新连接或装入。接通电源。（p. 15, 19）如果该功能仍不起作用，请用尖头物体按 RESET 键。（如果按 RESET 键，包括日期和时间在内的所有设定均将恢复至缺省设定。）（p. 84）
对充电式电池充电时，显示窗内无指示。	• 交流电源转接器断开了。 ➔ 将其连接好。（p. 15） • 未装入充电式电池。 ➔ 正确装入电池。（p. 10） • 电池有故障。 ➔ 请与 Sony 经销店或当地的 Sony 委托维修中心联系。
无法对安装在摄像机内的充电式电池充电。	• POWER 开关未设定于 OFF（CHG）。 ➔ 将此开关设定为 OFF（CHG）。

* 仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E

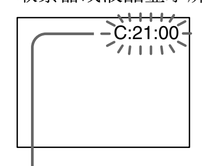
自检显示

本摄像机具有自检显示功能。

此功能在取景器、液晶显示屏或显示窗上以一个5 位数的代码（由字母和数字组成）显示摄像机当前的状况。

如果显示了5 位数的代码，请查找下面的代码表。最后的2 位数（由 □□ 表示）根据摄像机的状态而异。

取景器或液晶显示屏



自检显示

- C:□□:□□
  您可以自己维修摄像机。
- E:□□:□□
  与 Sony 经销店或当地的 Sony 委托维修中心联系。

5 位数显示	原因及解决方法
C:04:□□	• 正在使用的充电式电池不是“InfoLITHIUM”充电式电池。 ➔ 请使用“InfoLITHIUM”充电式电池。（p. 71）
C:21:□□	• 发生了湿气凝结。 ➔ 请取出录像带并将摄像机搁置 1 小时以上使其恢复。（p. 73）
C:22:□□	• 视频磁头脏了。 ➔ 请用 Sony V8-25CLD 清洁带（选购）清洁磁头。（p. 74）
C:31:□□ C:32:□□	• 发生了上述以外的可自己维修的故障。 ➔ 请取出录像带后再重新插入，然后操作摄像机。 ➔ 请拔下交流电源转接器的电源线插头或取出充电式电池。重新接通电源后再操作摄像机。
E:20:□□ E:61:□□ E:62:□□	• 发生了您无法维修的摄像机故障。 ➔ 请与 Sony 经销店或当地的 Sony 委托维修中心联系。联系时，请告知 5 位数代码。（如：E:61:10）

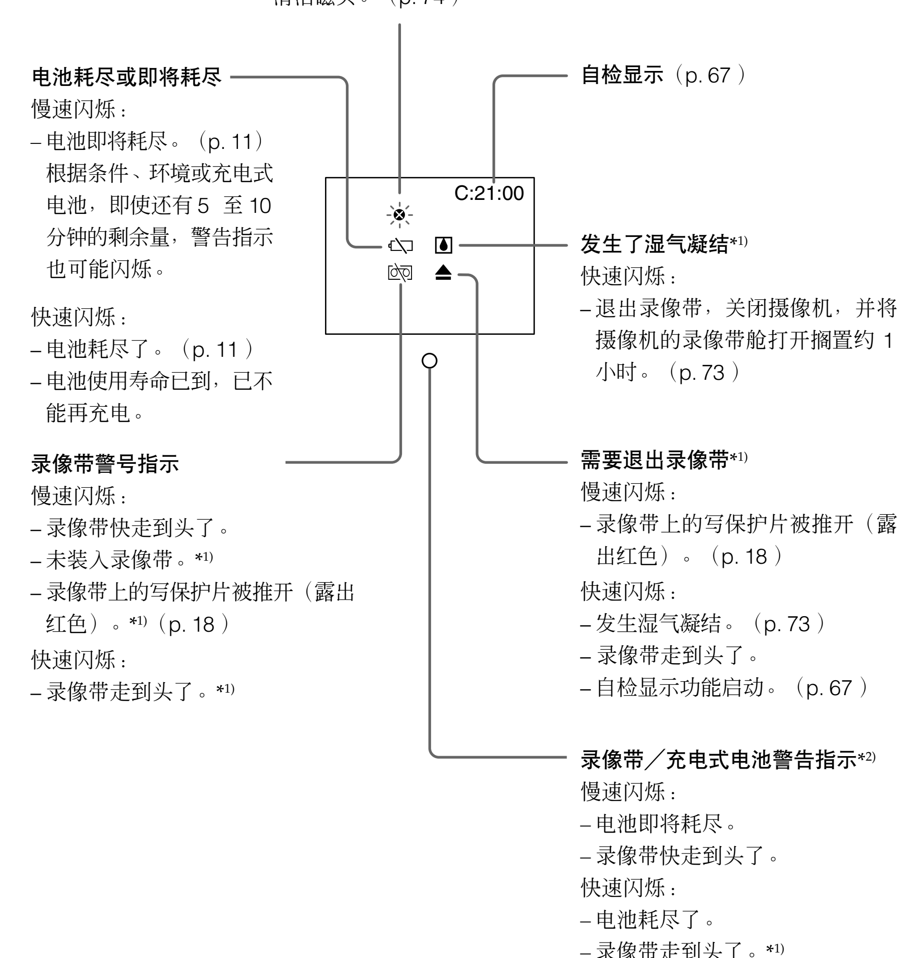
如果您试了几次进行检修，仍然无法解决问题，请与 Sony 经销店或当地的Sony 委托维修中心联系。

警告指示和信息

如果显示屏或显示窗上出现指示和信息，请检查下列事项：
详细说明参见括号“（　）”中的页码上的内容。

警告指示

视频磁头脏了
慢速闪烁：
– 需要用 Sony V8-25CLD清洁带（选购）清洁磁头。（p. 74 ）



电池耗尽或即将耗尽
慢速闪烁：
– 电池即将耗尽。（p. 11）根据条件、环境或充电式电池，即使还有 5 至 10 分钟的剩余量，警告指示也可能闪烁。

快速闪烁：
– 电池耗尽了。（p. 11 ）
– 电池使用寿命已到，已不能再充电。

录像带警号指示
慢速闪烁：
– 录像带快走到头了。
– 未装入录像带。*1)
– 录像带上的写保护片被推开（露出红色）。*1)（p. 18 ）
快速闪烁：
– 录像带走到头了。*1)

自检显示（p. 67 ）

发生了湿气凝结*1)
快速闪烁：
– 退出录像带，关闭摄像机，并将摄像机的录像带舱打开搁置约 1 小时。（p. 73 ）

需要退出录像带*1)
慢速闪烁：
– 录像带上的写保护片被推开（露出红色）。（p. 18 ）
快速闪烁：
– 发生湿气凝结。（p. 73 ）
– 录像带走到头了。
– 自检显示功能启动。（p. 67 ）

录像带／充电式电池警告指示*2)
慢速闪烁：
– 电池即将耗尽。
– 录像带快走到头了。
快速闪烁：
– 电池耗尽了。
– 录像带走到头了。*1)

*1) 可听到旋律和哔音。
*2) 该指示只出现在取景器中。

警告信息

• CLOCK SET	设定日期和时间。(p. 16)
• FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	使用"InfoLITHIUM"充电式电池。(p. 71)
• NO TAPE*1)	装入录像带。
• TAPE END*1)	录像带走到头了。
• CLEANING CASSETTE*2)	视频磁头脏了。(p. 74)
• START/STOP KEY	按 START/STOP键启动 ORC 设定。此信息以白色显示。(p. 60)
• O R C	ORC设定启动。此信息以白色显示。(p. 60)

*1) 可听到旋律和哔音。

*2) 屏幕上轮流出现 ⊗ 指示和" CLEANING CASSETTE"讯息。

关于录像带

选择录像带类型

本摄像机可以使用 Hi8 Hi8 和标准 8 mm 8 录像带。使用 Hi8 Hi8 录像带时，摄像和放像以 Hi8 Hi8 系统进行。使用标准 8 mm 8 录像带时，摄像或放像以标准 8 mm 8 系统进行。
如果在本摄像机上播放在其他录像机上录制的录像带，则根据录像带录制时的格式自动选择放像方式。

本 Hi8 Hi8 系统为标准 8 毫米 8 系统的扩展系统，是开发用于产生高质图像的系统。
在非 Hi8 Hi8 系统的录像机／放像机上无法正常播放以 Hi8 系统录制的录像带。

8 是商标。
Hi8 是商标。

放像时

放像方式（SP/LP）和系统、Hi8 Hi8 或 标准 8 mm 8 根据录像带摄像时的格式自动选择。但以 LP 方式摄像的图像质量不如 SP 方式的好。

外国的 8 mm 录像带

因为各国的电视彩色制式不同，本机可能无法播放外国录制的录像带。请参照“在海外使用本摄像机”（p. 72 ），确认外国使用的电视彩色制式。

播放 NTSC 制式录制的录像带

可以使用 SP 模式播放以 NTSC 视频制式录制的录像带。
但是在播放 NTSC 录制的录像带时，请注意下列情况发生。
- 在电视机屏幕上播放录像带时，有些电视机可能会得不到原有的颜色。在多制式电视机中播放时，请在菜单设定中把 NTSC PB 设定到所需方式。
- 播放时，在取景器的下部会有黑色部分出现。
- 不能在液晶显示屏和电视机屏幕中以 LP 模式播放用 NTSC 视频制式录制的录像带。
- 若录像带有些部分是在 PAL 和 NTSC 视频制式中录制的话，录像带的计数器不能正确读出。这种误差是因为两个视频制式间的计数周期有一定的差异。
- 不能把在 NTSC 制式录制的录像带编辑到另外的录像机。

关于“InfoLITHIUM”电池

何谓“InfoLITHIUM”电池？

“InfoLITHIUM”是一种锂离子充电式电池，它可在摄像机和交流电源转接器／充电器（选购）之间传送有关操作条件的信息。

“InfoLITHIUM”电池会根据本摄像机的工作条件计算电力消耗，并在菜单中显示电池剩余时间。

充电式电池的充电

- 在开始使用本摄像机之前，请务必对充电式电池进行充电。
- 建议在 10°C 至 30°C 的环境温度中对电池充电，直至 FULL 出现在显示窗内。这表示电池已完全充电。如果不在此温度范围内充电，则可能无法有效地进行充电。
- 充电完成后，请从摄像机上的 DC IN 插孔拔下电缆或取出电池。

电池的有效使用

- 电池性能在低温环境中会降低，因此在寒冷的地方电池的使用时间会缩短。建议遵守以下事项，以保证延长电池的使用时间：
  – 将电池存放在口袋内以使其保温，在开始拍摄之前，迅速地将电池装入本摄像机。
  – 请使用高功率电池（NP-FM50/FM70/QM71/FM90/FM91/QM91，选购）。
- 频繁地使用液晶显示面板或频繁地操作放像，快进或快退会较快地消耗电池。建议您使用大容量电池（NP-FM50/FM70/QM71/FM90/FM91/QM91，选购）。
- 未拍摄或未在摄像机上播放时务必将 POWER 开关设定于 OFF（CHG）位置。本摄像机处于待机状态或播放暂停时，电池电力也在消耗。
- 请备有两倍或三倍于预定拍摄时间的备用电池，并在实际拍摄之前进行试拍。
- 请勿将电池暴露在水中，本充电式电池不防水。

电池剩余时间指示

- 即使电池剩余指示显示尚有足够的电力，但如果电源自动切断，则请再次对电池进行完全充电。正确的电池剩余时间便会显示出来。注意，如果电池在高温环境中长期使用或在完全充电的状态下被搁置或电池被频繁使用，有时无法恢复正确的电池指示。这时，请将电池剩余时间指示看作大致的拍摄时间。
- 根据操作条件或异常温度和使用环境，即使电池剩余时间尚有 5~10 分钟，有时表示没有电池剩余时间的 标记也会闪烁。

存放电池的方法

- 如果长时间不使用电池，请每年进行一次以下操作以保持电池性能。
  1. 对电池完全充电。
  2. 在摄像机上放电。
  3. 从摄像机中取出电池并将其存放在干燥和阴凉的地方。
- 若要在摄像机上放电，请将摄像机在未放入录像带的情况下设置在 CAMERA（待机）方式，直至电源指示灯熄灭。

电池使用寿命

- 电池的使用寿命是有限的。随着使用，电池容量会渐渐降低。当电池的可使用时间大幅缩短，可能的原因便是电池即将达到其使用寿命。这时，请购买新电池。
- 根据存放和操作条件以及使用环境，各充电式电池的使用寿命会有所不同。

在海外使用本摄像机

在海外使用本摄像机

利用摄像机附带的交流电源转接器，您可在电源体系为 100 V 至 240 V 交流电，50/60 Hz 的任何国家或地区使用本摄像机。

本摄像机是 PAL 制式的摄像机。如果要在电视机上观看播放图像，必须使用带视频/音频输入插孔的 PAL 制式电视机。
下面列出海外使用的电视彩色制式。

PAL 制式
澳洲、奥地利、比利时、中国、捷克共和国、丹麦、芬兰、德国、荷兰、香港、匈牙利、意大利、科威特、马来西亚、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、新加坡、斯洛伐克共和国、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、英国等。

PAL-M 制式
巴西

PAL-N 制式
阿根廷、巴拉圭、乌拉圭

NTSC 制式
巴哈马群岛、玻利维亚、加拿大、中美洲各国、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、圭亚那、牙买加、日本、韩国、墨西哥、秘鲁、苏利南、台湾、菲律宾、美国、委内瑞拉等。

SECAM 制式
保加利亚、法国、圭亚那地区、伊朗、伊拉克、摩纳哥、俄罗斯、乌克兰等。

利用时差简单设定时钟

可以通过设定时差简单地将时钟设定为当地时间。在菜单设定中选择 WORLD TIME有关详细说明，请参见第 62 页。

维修信息及使用前注意事项

湿气凝结

如果直接将摄像机从寒冷之处拿到温暖之处，湿气可能会凝结在摄像机内、录像带表面或镜头上。这时，录像带可能会粘到磁鼓上而损坏，摄像机也可能无法正常工作。如果摄像机内有湿气，会响起哔音并且 🄳 指示闪烁。当 ⏏ 指示同时闪烁时，摄像机中装有录像带。如果湿气凝结在镜头上，则指示将不出现。

如果发生湿气凝结

除退带之外的所有功能都将失效。请退出录像带，关闭摄像机电源，并打开录像带舱将其搁置 1 小时左右。重新接通电源时，如果 🄳 指示不出现，则摄像机可以使用了。

关于湿气凝结

将摄像机从寒冷之处拿到温暖之处（或反之），或在以下极热的场所使用摄像机，可能发生湿气凝结：

– 将摄像机从滑雪场拿到经取暖器加热的场所
– 将摄像机从有空调的汽车或房间内拿到炎热的室外
– 在暴雨或阵雨后使用摄像机
– 在高温和高湿的场所使用摄像机

如何防止湿气凝结

将摄像机从寒冷之处拿到温暖之处时，请将摄像机装入塑料袋中并加以密封，等袋内空气的温度达到其周围环境温度时（约 1 小时后），取下塑料袋。

维修信息

清洁液晶显示屏

如果液晶显示屏上有指纹或灰尘而变脏，最好用液晶显示屏清洁工具（选购）清洁液晶显示屏。

清洁视频磁头

为确保正常的拍摄并获得清晰的图像，请清洁视频磁头。在下列情况下，视频磁头可能脏了：

– ⊗ 指示和 "CLEANING CASSETTE" 信息相继出现在屏幕上，或 ⊗ 指示在屏幕中闪烁。
– 播放图像有杂波。
– 播放图像难以看清。
– 播放图像不出现。



[a] 有点脏
[b] 相当脏

如果发生上述问题，请用 Sony V8-25CLD 清洁录像带（选购）清洁视频磁头。查看图像如果上述问题仍然存在，请重复清洁。

关于视频磁头

如果即使用清洁带清洁了视频磁头，播放图像中仍存在杂波，则视频磁头可能因长时间使用而磨损。若遇此情形，必须用新的磁头进行更换。请与 Sony 经销店或当地的 Sony 委托维修中心联系。

对摄像机内的内置充电式电池充电

摄像机内装有内置充电式电池，因此，不论 POWER开关设定于何处，都可保持日期和时间等。只要使用摄像机，内置充电式电池始终被充电。但若不使用摄像机，电池将逐渐放电。若完全不使用摄像机，电池将在约 6 个月内完全放电。即使充电式电池未充电。也不会影响摄像机的操作。但为了保持日期和时间等，若电池放电了，请对其进行充电。

对内置式可充电电池充电：

– 用摄像机附带的交流电源转接器将摄像机连接至主电源，并在 POWER开关关闭状态下将摄像机搁置 24 小时以上。
– 或将完全充电的充电式电池装入摄像机，在 POWER开关关闭状态下将摄像机搁置 24 小时以上。

使用前注意事项

摄影机的操作

• 请在 7.2 V （充电式电池）或 8.4 V （交流电源转接器）电压下操作本摄影机。
• 无论是用直流电源或交流电源进行操作，都请使用这些说明书中推荐使用的附件。
• 万一有硬物或液体物落入机内，请拔掉摄影机的电源插头，并经 Sony 经销店检查之后，方可继续使用。
• 避免粗暴操作或机械冲击。须特别注意保护镜头。
• 不使用摄影机时，请将 POWER开关设定于 OFF（CHG）位置。
• 请勿用毛巾等裹住摄影机进行操作，否则会造成内部过热。
• 使摄像机避开强磁场或机械震动。否则图像上可能出现干扰。
• 请勿用手指或尖锐物品按压液晶显示屏。
• 如果在寒冷的地方使用摄影机，液晶显示屏上可能出现残影。这并非故障。
• 使用摄影机时，液晶显示屏的背部可能发热。这并非故障。

内藏摄像灯

- 请勿在内藏摄像灯打开时敲击或摇晃它，否则可能损坏灯泡或缩短灯泡的寿命。
- 请勿使内藏摄像灯点亮着闲置或靠在物体上，否则可能引起火灾或损坏内藏摄像灯。

录像带的使用

请勿在录像带背面的小孔中塞入任何东西。小孔用来检测录像带类型、录像带厚度以及防抹片是否拉出。

摄像机的保养

- 长时间不使用摄像机时，请取出录像带并定期接通电源，操作 CAMERA和 PLAYER部分，并播放录像带5 分钟左右。
- 请用软刷除去镜头上的灰尘。若镜头上有指纹，请用软布擦除。
- 请用柔软的干布或蘸有少许中性洗涤剂的软布擦净摄像机机体。请勿使用任何会损坏表面光泽的溶剂。
- 请勿让砂粒进入摄像机内部。在沙滩上或多尘的场所使用摄像机时，请勿让砂粒或尘土掉入摄像机内。因砂粒或尘土可能会导致摄像机发生故障，而有时这种故障无法修复。

交流电源转接器

- 长时间不使用时，请从墙上交流电源插座拔下本转接器的电源插头。拔取电源线时，请拿着插头拔，切勿拉拽电线。
- 电线有破损、本转接器被摔落或受损时，请勿使用本转接器。
- 请勿用力弯折交流电源线，或在其上压置重物，否则会损伤电线并引发火灾或电击。
- 请勿使任何金属物品接触连接板的金属部分。若发生此情形，可能造成短路并损坏本转接器。
- 始终保持金属接触部位清洁。
- 请勿拆解本转接器。
- 请勿让本转接器受到机械冲击或摔落本转接器。
- 使用本转接器时，尤其在充电过程中，请使其远离 AM 收音机及视频装置，否则 AM 收音机和视频装置会干扰 AM 收音和视频操作。
- 本转接器在使用中变热，这是正常现象。
- 请勿将本转接器放置于下列场所：
  - 极热或寒冷之处
  - 多尘或肮脏之处
  - 极其潮湿之处
  - 有振动之处

关于镜头的保养和存放

- 在以下场合用软布擦拭镜头表面：
  - 镜头表面有指纹时
  - 在温度高或潮湿的地方
  - 在海边等空气中含有盐分的环境中使用过镜头时
- 将镜头存放在干净且通风良好的场所。

为了防止镜头发霉，请定期进行以上操作。
建议您至少每月接通摄像机电源并操作一次，以保持摄像机长期处於最佳状态。

充电式电池

- 仅使用指定的充电器或带有充电功能的视频装置。
- 为了防止意外短路，请勿让金属物品接触电池正负端子。
- 勿使充电式电池靠近火。
- 勿使充电式电池处于 60°C 以上的高温环境之中，如存放在阳光下的车内或直射阳光下。
- 保持充电式电池干燥。
- 勿使充电式电池受到机械性冲击。
- 请勿分解或改造充电式电池。
- 须正确地将充电式电池安装在视频装置上。
- 在尚有剩余电力的状态下充电不会影响其原来的电池容量。

关于干电池（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E）

为避免因电池漏液或腐蚀而造成的损坏，请注意以下事项：

– 务必将 + – 极对准 + – 极标记装入电池
– 干电池无法充电
– 请勿混用新旧电池
– 请勿使用不同型号的电池
– 长时间不使用电池时会缓慢放电
– 请勿使用漏液的电池

若发生电池漏液

- 在更换电池前请仔细擦净电池室内的漏液。
- 若您接触到漏液，请用水洗净。
- 若漏液溅入眼中，请用大量的清水冲洗眼睛，并去就医。

若发生任何异常，请拔下本机的电源插头，并就近与 Sony 经销商联络。

规格

摄像机

系统

摄像系统
2 个旋转磁头
螺旋扫描
FM 系统
录音系统
旋转磁头，FM 系统
视频信号
PAL 彩色，CCIR 标准
可使用的录像带
8 mm（毫米）视频格式录像带
Hi8 或标准 8
摄像／放像时间（使用 90 分钟标准 8/Hi8 录像带）
SP 方式：1.5 小时
LP 方式：3 小时
快进／倒带时间（使用 90 分钟标准 8/Hi8 录像带）
约 5 分钟
取景器
电子取景器（黑白）
成像元件
CCD-TRV408E：
4.5 mm（毫米）（1/4 型）CCD
（电荷耦合器件）
约 380 000 像素
（有效：约 230 000 像素）
CCD-TRV107E/TRV108E/
TRV208E：
3.0 mm（毫米）（1/6 型）CCD
（电荷耦合器件）
约 320 000 像素
（有效：约 290 000 像素）
镜头
组合电动变焦镜头
滤光镜直径 37 mm（毫米）
CCD-TRV107E：
20×（光学式），450×（数字式）
CCD-TRV108E：
20×（光学式），460×（数字式）
CCD-TRV208E/TRV408E：
20×（光学式），560×（数字式）
焦距
3.6 至 72 mm（毫米）
转换为 35 mm（毫米）照相机时
CCD-TRV107E/TRV108E/
TRV208E：
51.8 至 1 036 mm（毫米）
CCD-TRV408E：
41 至 820 mm（毫米）
色温
自动
最小照明度
CCD-TRV408E：
0.3 lx（lux）（F 1.4）
CCD-TRV107E/TRV108E/TRV208E：
1 lx（lux）（F 1.4）
0 lx（lux）（夜间摄影方式）*
* 在黑暗中不可见的景物可以用红外光拍摄。

输入／输出接口

S 视频输出
4 芯微型 DIN
亮点信号：1 Vp-p，75 Ω，
非平衡
色度信号：0.3 Vp-p，75 Ω，
非平衡
音频／视频输出
AV MINIJACK，1 Vp-p，75 Ω，
非平衡，负同步 327 mV，
（输出阻抗 47 kΩ以上时）
输出阻抗 2.2 kΩ 以下／单声道微型插孔（φ 3.5 mm）
RFU DC OUT
超微型插孔（φ 2.5 mm），直流 5 V

液晶显示屏

图像
6.2 cm（厘米）（2.5 型）
50.3 × 37.4 mm
像素总点数
61 600（280 × 220）

整体

电源
7.2 V（充电式电池）
8.4 V（交流电源转接器）
平均功率消耗（使用充电式电池时）
使用液晶显示屏摄像时
2.6 W
取景器
1.9 W
工作温度
0°C 至 40°C
推荐充电温度
10°C 至 30°C
保存温度
–20°C 至 +60°C
尺寸（约）
90 × 102 × 197 mm
（宽／高／深）
重量（约）
850 g
仅主机
1.0 g
包括充电式电池
NP-FM30，Hi8 录像带，镜头和肩带
随机附件
参见第 4 页。

交流电源转接器

电源
100 至 240 V 交流，50/60 Hz
功率消耗
23 W
输出电压
DC OUT：在工作状态下 8.4 V，
1.5 A
工作温度
0°C 至 40°C
保存温度
–20°C 至 +60°C
尺寸（约）
125 × 39 × 62 mm（毫米）
（宽／高／深）
不包括突出部件
重量（约）
280 g
不包括电源线

充电式电池

最大输出电压
直流 8.4 V
输出电压
直流 7.2 V
容量
5.0 Wh（700 mAh）
工作温度
0°C 至 40°C
尺寸（约）
38.2 × 20.5 × 55.6 mm
（宽／高／深）
重量（约）
65 g
类型
锂离子

设计及规格若有变更，恕不另行通知。

零部件和控制键的识别

摄像机

1 眼杯

2 取景器镜头调整杆（p. 23）

3 ▼ **BATT**（电池）释放杆（p. 10）

4 **OPEN**（开启）键（p. 19）

5 **SEL/PUSH EXEC** 拨盘（p. 16, 57）

6 电动变焦杆（p. 22）

7 **POWER**（电源）开关（p. 19）

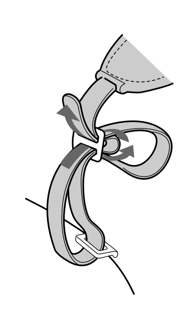
8 **START/STOP**（开始／停止）键（p. 19）

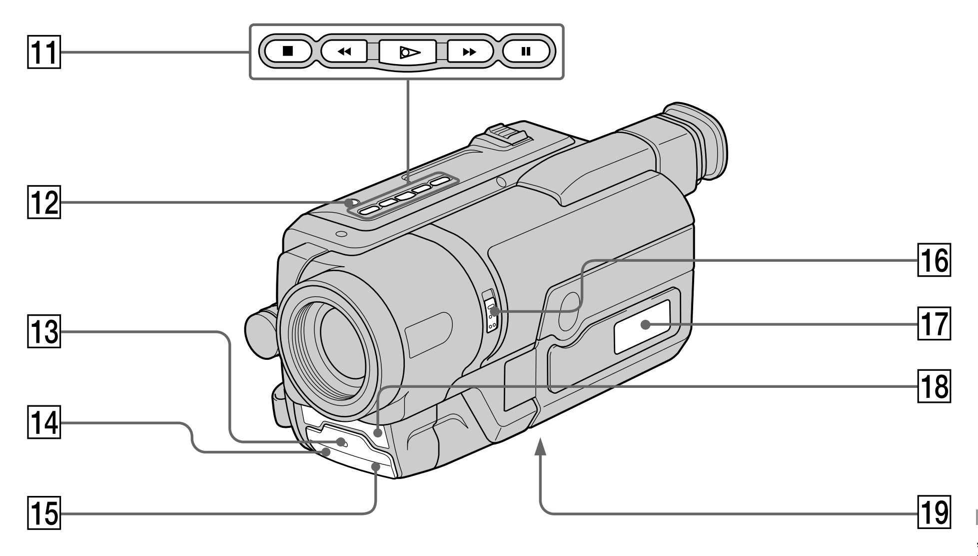
9 **DC IN**（直流输入）插孔（p. 11, 15）

10 肩带挂钩（p. 80）

安装肩带

将摄像机附带的肩带装在肩带用挂钩上。





11 **录像控制键**（p. 28, 30）
■ STOP（停止）键
◀◀ REW（倒带）键
▶ PLAY（播放）键*
▶▶ FF（快进）键
❚❚ PAUSE（暂停）键

12 **LIGHT（摄像灯）键**（p. 45）

13 **摄像指示灯**（p. 19）

14 **红外线发射器**（p. 25）

15 **遥控感应窗**（仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E)（p. 85）

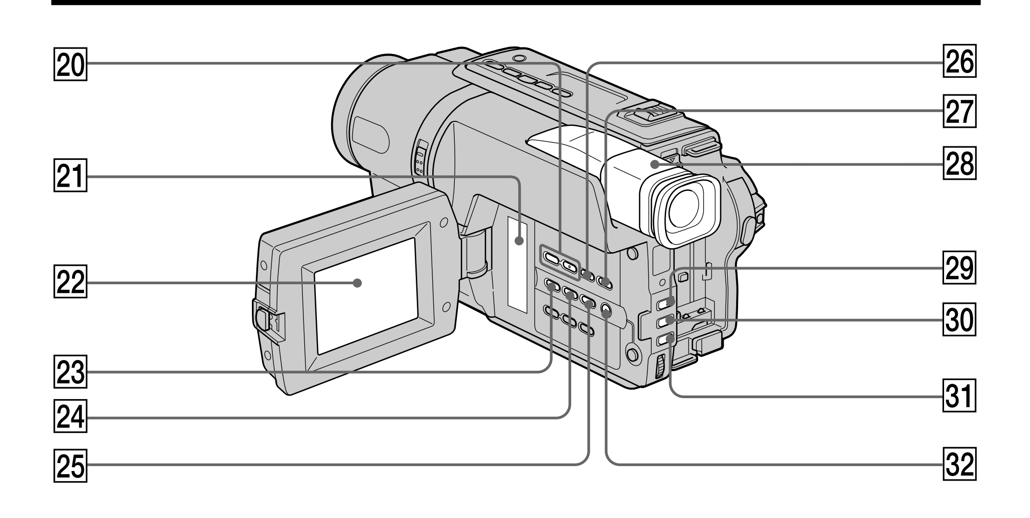
16 **NIGHTSHOT（夜间摄像）开关**（p. 25）

17 **显示窗**（p. 86）

18 **麦克风**（p. 19）

19 **三脚架接口**（机底）
三脚架螺丝的长度须小于 5.5 mm。否则不能牢固地安装三脚架，并且该螺丝可能会损伤摄像机。

* 该键上有一个触觉点。



20 **VOLUME**（音量）+*/– 键（p. 28）

21 扬声器

22 液晶显示屏（p. 20）

23 **EXPOSURE**（曝光）键（p. 39）

24 **TITLE**（标题）键（p. 41, 43）

25 **EASY DUBBING**（轻松复制）键（p. 49）

26 **DISPLAY**（显示）键（p. 29）

27 **END SEARCH**（终点查找）键（p. 27）

28 取景器（p. 23）

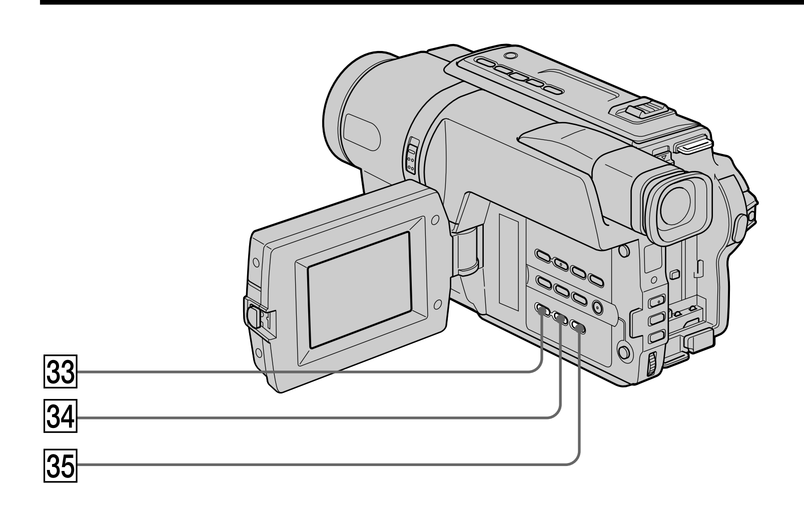
29 **FADER**（渐变）键*（p. 34）

30 **BACK LIGHT**（逆光）键（p. 24）

31 **FOCUS**（焦距）键（p. 40）

32 **MENU**（菜单）键*（p. 57）

* 该键上有一个触觉点。

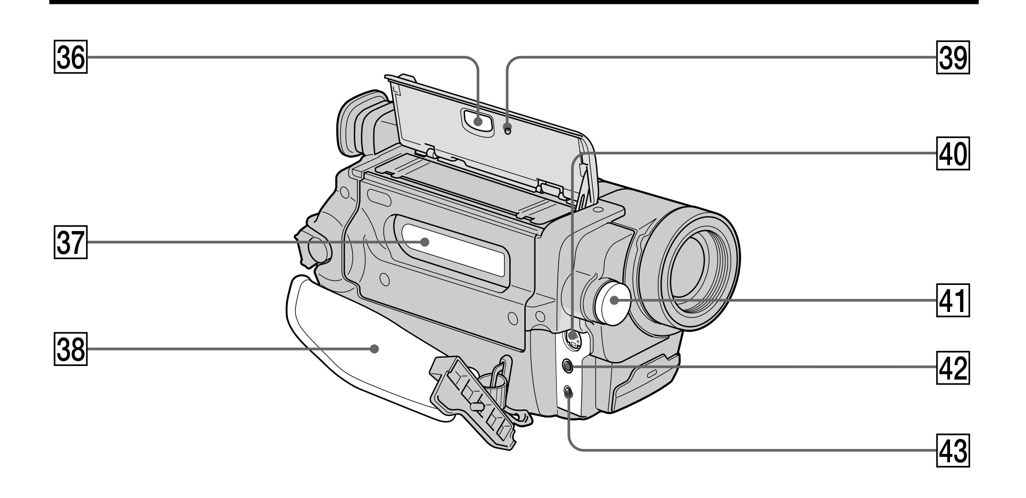


33 **DATE（日期）键**（p. 26）

34 **TIME（时间）键***（p. 26）

35 **COUNTER RESET（计数器复位）键**（p. 20）

* 该键上有一个触觉点。



36 ≜ **EJECT**（退带）键（p. 18）

37 录像带舱（p. 18）

38 腕带

39 **RESET**（还原）键（p. 66）

40 **S VIDEO OUT**（S 视频）插孔（p. 31, 48, 49）

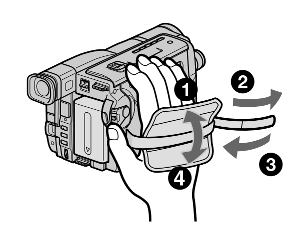
41 内藏摄像灯（p. 45）

42 **A/V OUT**（音频／视频）插孔（p. 31, 48, 49）

43 **RFU DC OUT**（射频单元转接器直流输出）插孔（p. 31）

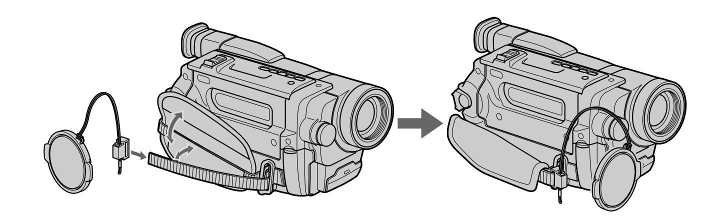
拉紧腕带

用力拉紧腕带。



安装镜头盖

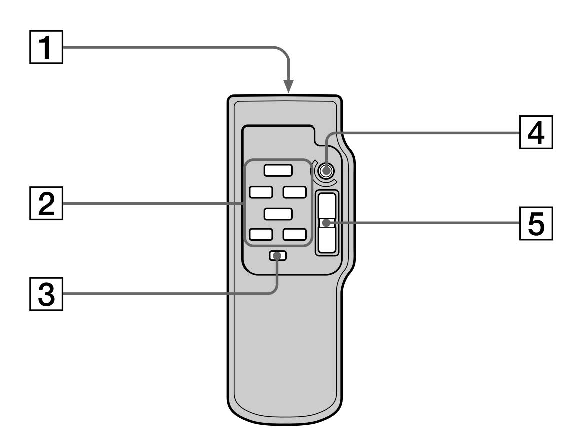
如图所示将镜头盖装在腕带上。



遥控器

－仅限于 CCD-TRV107E/TRV208E/TRV408E

遥控器上的操作键，其名称与摄像机上相同的，功能也相同。



1 **发射器**
打开摄像机的电源后，将发射器对准遥控感应窗以控制摄像机。

2 **录像带走带键**（p. 30）

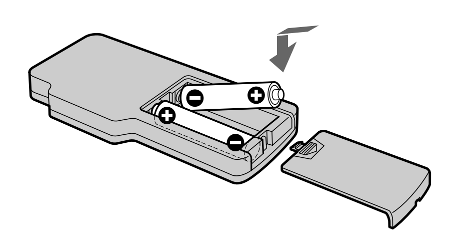
3 **DISPLAY（显示）键**（p. 29）

4 **START/STOP（开始／停止）键**（p. 19）

5 **电动变焦键**（p. 22）

准备遥控器

将电池上的 + 极和 – 极对应电池舱内的 + – 标志装入两节 R6（AA 尺寸）电池。

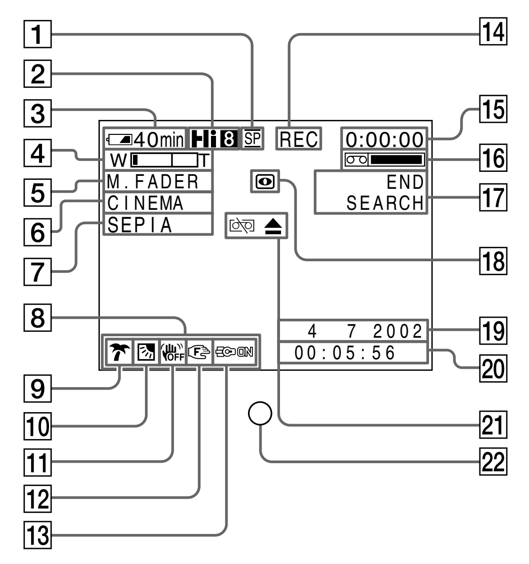


关于遥控器

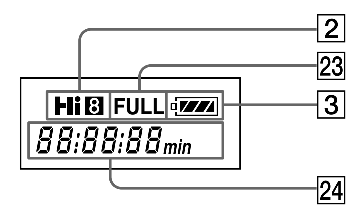
- 应使遥控感应窗避开直射阳光或照明等强光源。否则，遥控器无法正常工作。
- 本摄像机工作于控制方式 VTR 2。控制方式 1、2 和 3 用于区别本摄像机与其他 Sony 牌录像机以避免遥控误操作。若另一台 Sony 牌录像机也使用控制方式 VTR 2，最好改变控制方式或用黑色纸张盖住录像机的遥控感应窗。

工作指示

液晶显示屏和取景器



显示窗



1 摄像方式指示（p. 60）／镜像方式指示（p. 20）

2 **Hi8** 格式指示（p. 24）

3 电池剩余时间指示（p. 24）

4 变焦指示（p. 22）／曝光指示（p. 39）

5 渐变指示（p. 34）

6 宽屏幕方式指示（p. 32）

7 图像效果指示（p. 36）

8 音量指示（p. 28）

9 **PROGRAM AE**（程序自动曝光）指示（p. 37）

10 逆光指示（p. 24）

11 取消稳定拍摄指示（仅限于 CCD-TRV408E）（p. 58）

12 手动聚焦指示（p. 39）

13 内藏摄像灯指示（p. 45）

14 **STBY/REC** 指示（p. 19）／视频控制方式指示（p. 30）

15 录像带计数器指示（p. 24）／自检显示指示（p. 67）

16 录像带剩余指示（p. 24）

17 **END SEARCH**（终点查找）指示（p. 27）

18 **NIGHTSHOT**（夜间摄像）指示（p. 25）

19 **AUTO DATE**（自动日期）指示（p. 17）／时间指示（p. 17, 26）

20 时间指示（p. 17, 26）

21 警告指示（p. 68）

22 摄像指示灯（p.19）
此指示仅在取景器中出现。

23 **FULL**（完全）充电指示（p. 11）

24 录像带计数器指示（p. 24）／日期或时间指示（p. 17, 26）／自检显示指示（p. 67）

索引

使用基于不含有 VOC（挥发性有机成分）
的植物油的油墨在 100% 回收纸上印刷。

http://www.sony.net/

Sony Corporation　Printed in Japan

